

Asist®

WALL CHASER 1300W



AE3UF130N

CZ – DRÁŽKOVACÍ FRÉZA DO ZDIVA 1300W - Návod k obsluze **4 - 7**

SK – DRÁŽKOVACIA FRÉZA DO MURIVA 1300W- Návod na obsluhu **8 - 12**

H – FALHORONYMARÓ 1300W - Kezelési utasítás **13 - 17**

RO – GRAVOR 1300W - Instrucțiuni de utilizare **18 - 21**

SYMBOLS



Read operating instructions before use
Před prvním použitím si přečtete návod k obsluze
Pred prvím použitím si prečítajte návod na použitie
Beüzemelés előtt olvassa el a használati utasítást
Cititi cu atentie instructiunile inainte de a folosi produsul



Warning
Nebezpečí
Nebezpečie
Figyelmeztetés
Atentie



Wear ear protection
Používejte ochranu sluchu
Používajte ochranu sluchu
Használjon fülvédőt
Folositi protectie fonica



Wear eye protection
Používejte ochranu zraku
Používajte ochranu zraku
Használjon védőszemüveget
Folositi ochelari de protectie

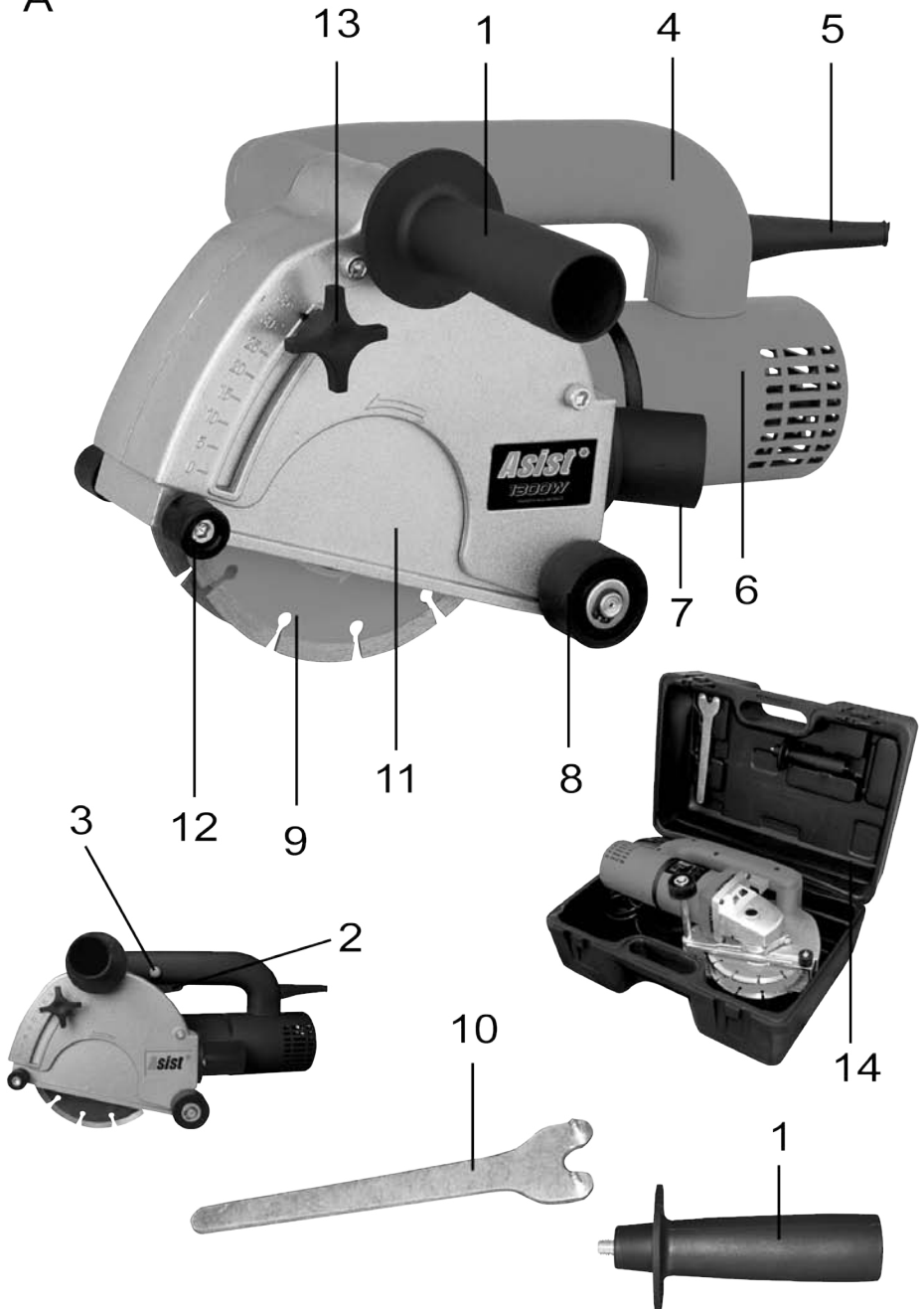


Wear dust mask
Používejte ochrannou dýchací roušku
Používajte ochrannú dýchaciu rúžku
Használjon porvédő maszkot
Folositi masca impotriva prafului



Double insulation
Dvojitá izolace
Dvojitá izolácia
Dupla szigetelés
Dubla izolare

A



OBCENÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tyto bezpečnostní pokyny si pečlivě prostudujte, zapamatujte a uschovejte

UPOZORNĚNÍ: Při používání elektrických strojů a elektrického nářadí je nutno respektovat a dodržovat následující bezpečnostní pokyny z důvodů ochrany před úrazem elektrickým proudem, zraněním osob a nebezpečím vzniku požáru. Výrazem „elektrické nářadí“ je ve všech níže uvedených pokynech myšleno jak elektrické nářadí napájené ze sítě (napájecím kabelem), tak nářadí napájené z baterie (bez napájecího kabelu).

1. Pracovní prostředí

- a) Udržujte pracovní prostor v čistém stavu a dobře osvětlen. Nepořádek a tmavá místa na pracovišti bývají příčinou úrazů. Ukliděte nářadí, které právě nepoužíváte.
- b) Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí s nebezpečím vzniku požáru nebo výbuchu, to znamená v místech, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vzniká na komutátoru jiskření, které může být příčinou vznícení prachu nebo výparů.
- c) Při používání el. nářadí zamezte přístupu nepovolanych osob, zejména dětí, do pracovního prostoru! Budete-li vyrušováni, můžete ztratit kontrolu nad prováděnou činností. V žádném případě nenechávejte el. nářadí bez dohledu. Zabraňte zvířatům přístup k nářadí.

2. Elektrická bezpečnost

- a) Vidlice napájecího kabelu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Nikdy jakýmkoliv způsobem neupravujte vidlici. K nářadí, které má na vidlici napájecího kabelu ochranný kolík, nikdy nepoužívejte rozvodky ani jiné adaptéry. Nepoškozené vidlice a odpovídající zásuvky omezi nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozené nebo zamožané napájecí kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pokud je síťový kabel poškozen, je nutno jej nahradit novým síťovým kabelem, který je možné získat v autorizovaném servisním středisku nebo u dovozce.
- b) Vyvarujte se dotyku těla s uzemněnými předměty, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojeno se zemí.
- c) Nevystavujte elektrické nářadí dešti, vlhku nebo mokru. Elektrického nářadí se nikdy nedotýkejte mokrou rukama. Elektrické nářadí nikdy neumývejte pod tekoucí vodou ani ho nepouštějte do vody.
- d) Nepoužívejte napájecí kabel k jinému účelu, než pro jaký je určen. Nikdy nenoste a netahajte elektrické nářadí za napájecí kabel. Nevytahujte vidlici ze zásuvky tahem za kabel. Zabraňte mechanickému poškození elektrických kabelů ostrými nebo horkými předměty.
- e) El. nářadí bylo vyrobeno výlučně pro napájení střídavým el. proudem. Vždy zkontrolujte, že elektrické napětí odpovídá údajům uvedenému na typovém štítku nářadí.
- f) Nikdy neppracujte s nářadím, které má poškozený el. kabel nebo vidlici, nebo spadlo na zem a je jakýmkoliv způsobem poškozené.
- g) V případě poškození prodlužovacího kabelu vždy zkontrolujte, že jeho technické parametry odpovídají údajům uvedeným na typovém štítku nářadí. Je-li elektrické nářadí používáno venku, používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Při použití prodlužovacích bundů je nutné je rozvinout, aby nedocházelo k přehřátí kabelu.
- h) Je-li elektrické nářadí používáno ve vlhkých prostorech nebo venku, je povoleno jej používat pouze, pokud je zapojeno do el. obvodu s proudovým chráničem ≤ 30 mA. Použití el. obvodu s chráničem /RCD/ snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3. Bezpečnost osob

- a) Při používání elektrického nářadí buďte pozorní a ostražití, věnujte maximální pozornost činnosti, kterou právě provádíte. Soustřeďte se na práci. Neppracujte s elektrickým nářadím pokud jste unaveni, nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. I chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob. Při práci s el. nářadím nejezte, nepijte a nekuřte.
- b) Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu zraku. Používejte ochranné prostředky odpovídající druhu práce, kterou provádíte. Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, pokrývka hlavy nebo ochranná sluchová souprava v souladu s podmínkami práce snižují riziko poranění osob.
- c) Vyvarujte se neumyšleného zapnutí nářadí. Nepřenášejte nářadí, které je připojeno k elektrické síti, s prstem na spínači nebo na spoušti. Před připojením k elektrickému napájení se ujistěte, že spínač nebo spoušť jsou v poloze „vypnuto“. Přenášení nářadí s prstem na spínači nebo zapojování vidlice nářadí do zásuvky se zapnutým spínačem může být příčinou vážných úrazů.
- d) Před zapnutím nářadí odstraňte všechny seřizovací klíče a nástroje. Seřizovací klíč nebo nástroj, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí může být příčinou poranění osob.
- e) Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Nikdy nepřeceňujte vlastní sílu. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni.
- f) Obklebejte se vhodným způsobem. Používejte pracovní oděv. Nenoste volné oděvy ani šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oděv, rukavice nebo jiná část vašeho těla nedostala do přílišné blízkosti rotujících nebo rozptálených částí el.nářadí.
- g) Připopte zařízení k odsávání prachu. Jestliže má nářadí možnost připojení zařízení pro zachycování nebo odsávání prachu, zajistěte, aby došlo

- k jeho řádnému připojení a používání. Použití těchto zařízení může ezbit nebezpečí vznikající prachem.
- i) Věvně upevněte obrobek. Použijte truhlářskou svěrku nebo svěrák pro upevnění dílu, který budete obrábět.
- j) Nepoužívejte elektrické nářadí pokud jste pod vlivem alkoholu, drog, léků nebo jiných omamných či návykových látek.

4. Používání elektrického nářadí a jeho údržba

- a) El. nářadí vždy odpojte z el. sítě v případě jakéhokoliv problému při práci, před každým čistěním nebo údržbou, při každém přenosu a po ukončení práce! Nikdy neppracujte s el. nářadím, pokud je jakýmkoliv způsobem poškozené.
- b) Pokud začne nářadí vydávat abnormální zvuk nebo zápach, okamžitě ukončete práci.
- c) Elektrické nářadí nepřetěžujte. Elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, pokud je budete provozovat v otáčkách, pro které bylo navrženo. Používejte správné nářadí, které je určeno pro danou činnost. Správné nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo konstruováno.
- d) Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze bezpečně zapnout a vypnout ovládacím spínačem. Používání takového nářadí je nebezpečné. Vadné spínače musí být opraveny certifikovaným servisem.
- e) Odpojte nářadí od zdroje elektrické energie předtím, než začnete provádět jeho seřizování, výměnu příslušenství nebo údržbu. Toto opatření zamezí nebezpečí náhodného spuštění.
- f) Nepoužívejte elektrické nářadí ukliděte a uschovejte tak, aby bylo mimo dosah dětí a nepovolanych osob. Elektrické nářadí v rukou nezkušených uživatelu může být nebezpečné. Elektrické nářadí skladujte na suchém a bezvlhkém místě.
- g) Udržujte elektrické nářadí v dobrém stavu. Pravidelně kontroluje seřízení pohyblivých se částí a jejich pohyblivost. Kontrolujte zda nedošlo k poškození ochranných krytů nebo jiných částí, které mohou ohrozit bezpečnou funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším použitím zajistěte jeho řádnou opravu. Mnoho úrazů je způsobeno špatně udržovaným elektrickým nářadím.
- h) Řezací nástroje udržujte ostře a čisté. Správně udržované a nastříené nástroje usnadní práci, omezují nebezpečí zranění a práce s nimi se snáze kontroluje. Použití jiných příslušenství než těch, která jsou uvedena v návodu k obsluze mohou způsobit poškození nářadí a být příčinou zranění.
- i) Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. používejte v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, který je předepsán pro konkrétní elektrické nářadí a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Používání nářadí k jiným účelům, než pro jaké je určeno, může vést k nebezpečným situacím.

5. Používání akumulátorové nářadí

- a) Před vložením akumulátoru se přesvědčte, že je vypínač v poloze „vypnuto“. Vložení akumulátoru do zapnutého nářadí může být příčinou nebezpečných situací.
- b) K nabíjení akumulátorů používejte pouze nabíječky předepsané výrobcem. Použití nabíječky pro jiný typ akumulátoru může mít za následek jeho poškození a vznik požáru.
- c) Používejte pouze akumulátory určené pro dané nářadí. Použití jiných akumulátorů může být příčinou zranění nebo vzniku požáru.
- d) Pokud není akumulátor používán, uchovávejte ho odděleně od kovových předmětů jako jsou svorky, klíče, šrouby a jiné drobné kovové předměty, které by mohly způsobit spojení jednoho kontaktu akumulátoru s druhým. Zkratování akumulátoru může zapříčinit zranění, popáleniny nebo vznik požáru.
- e) S akumulátory zacházejte šetrně. Při nešetrném zacházení může z akumulátoru uniknout chemická látka. Vyvarujte se kontaktu s touto látkou a pokud i přesto dojde ke kontaktu, vymyjte postižené místo proudou tekoucí vody. Pokud se chemická látka dostane do očí, vyhledejte ihned lékařskou pomoc. Chemická látka z akumulátoru může způsobit vážná poranění.

6. Servis

- a) Nevyměňujte části nářadí, neprovádějte sami opravy, ani jiným způsobem nezasažujte do konstrukce nářadí. Opravy nářadí svěřte kvalifikovaným osobám.
- b) Každá oprava nebo úprava výrobky bez oprávnění naší společnosti je nepřipustná (může způsobit úraz, nebo škodu uživateli).
- c) Elektrické nářadí vždy nechte opravit v certifikovaném servisním středisku. Používejte pouze originální nebo doporučené náhradní díly. Zajistěte tak bezpečnost Vaší i Vašeho nářadí.

DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím si prosím přečtěte tyto bezpečnostní pokyny a pečlivě je uschovejte.

! - Tento symbol označuje nebezpečí zranění, nebo poškození zařízení .

! V případě nedodržení pokynů uvedených v této příručce, hrozí riziko úrazu.

! Zařízení odpovídá platným technickým předpisům a normám.

! Kromě řezných a diamantových kotoučů nepoužívejte jiné příslušenství.

! Vždy noste ochranné brýle.

! Při řezání do stěn zkontrolujte, zda se ve stěnách nenachází el. vedení (detektorem na kov).

! Řezný kotouč nikdy neochlazujte vodou.

! Nedotýkejte se obruby po opracování, může být horká.

! Frézku nikdy nepřipevňujte k pracovnímu stolu.

! Přesvědčte se, že počet otáček uvedený na řezném kotouči je vyšší než počet otáček frézky uvedený na typovém štítku, nebo stejný.

! Dbejte na to, aby měl řezný kotouč správné rozměry a byl na vřetenu správně upevněn.

- S řeznými kotouči nakládejte velmi opatrně a v souladu s pokyny, které jsou k řeznému kotouči připojeny.

! Před každým použitím řezný kotouč prohlédněte.

Nepoužívejte řezné kotouče, které jsou popraskané nebo jinak poškozené.

Ujistěte se, že řezný kotouč je nasazen dle pokynů.

Po nasazení řezného kotouče nechte frézku běžet s otáčkami naprázdno na bezpečném místě. Pokud frézka silně vibruje, nebo pokud jsou na řezném kotouči patrná poškození, okamžitě frézku vypněte a pokuste se zjistit příčinu.

! Nepoužívejte redukce nebo jiné pomocné díly k nasazení řezných kotoučů s odlišným průměrem.

! Nikdy nepoužívejte řezný kotouč k odstranění ostřin.

! Dbejte na to, aby jiskry nemohly nikoho zasáhnout a aby nemohly zapálit hořlavé látky.

! S frézkou nepracujte, pokud někdo stojí v linii řezného kotouče. Zajistěte, aby byl pracovní prostor okolo Vás čistý.

! Jakékoliv změny nastavení provádějte jen tehdy, jakmile se motor a vřeteno frézky úplně zastavily !

! Pamatujte na to, že řezný kotouč se po vypnutí frézky bude setrvačností ještě chvíli otáčet.

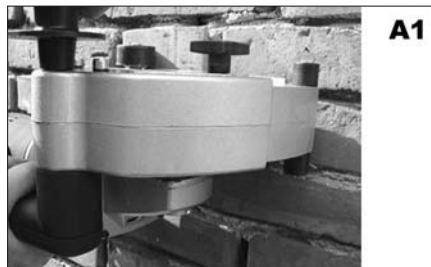
- Používejte ochranné prostředky proti hluku, prachu a vibracím !!

TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY USCHOVEJTE !!!

POPIS (A)

Tato drážkovací fréza je určena k vyřezávání drážek do dřeva.

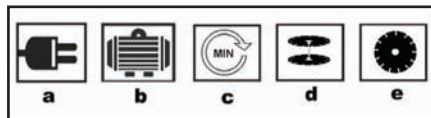
- 1 Boční rukojeť
- 2 Vypínač
- 3 Pojistné tlačítko
- 4 Rukojeť
- 5 Kabel
- 6 Motor
- 7 Vývod pro odsávání prachu,
- 8 Vodicí kolečko
- 9 Kotouč
- 10 Dotahovací klíč
- 11 Ochranný kryt
- 12 Vodicí kolečko
- 13 Šroub pro nastavení hloubky řezu
- 14 Kufřík



PIKTOGRAMY

Piktogramy uvedené na obalu výrobku :

- a) Hodnoty napájení
- b) Příkon
- c) Otáčky naprázdno
- d) Šířka drážek
- e) Průměr kotouče



POUŽITÍ A PROVOZ

Nářadí ASIST je určeno pouze pro domácí nebo hobby použití.

Výrobce a dovozce nedoporučují používat toto nářadí v extrémních podmínkách a při vysokém zatížení.

Jakékoliv další doplňující požadavky musí být předem dohodou mezi výrobcem a odběratelem.

1. Před prací nejdřív k zařízení připojte vysavač s odsávací trubicí na prach.
2. Před dosažením plného výkonu se ujistěte, že máte zařízení plně pod kontrolou.
3. Před použitím si na místě řezu vyznačte čáru. Zařízení pomalu tlačte dopředu podél vyznačené čáry, jinak by se mohly objevit dvě řezné linie. Ze zářezu dřívem vyberte úlomky. Řezání je tím dokončené.

4. Při práci dávejte pozor na vertikální čáru na zařízení a pracovním povrchu. Když budete tuto čáru používat jako pomocnou linii, může to značně snížit odpor při řezání a zároveň chránit motor a kotouč.

5. Při nastavování hloubky řezu uvolněte uťahovací kno ík a otevřete pohyblivý kryt, nastavte hloubku kotouče do požadované polohy, potom kno ík znovu dotáhněte.

6. Po delší činnosti bude mít řezný kotouč horký. Nikdy ho nechláďte studenou vodou nebo jinou kapalinou. Nástroj nechte běžet 20 sekund naprázdno a potom můžete pokračovat v činnosti.

7. Řezný kotouč vyměňte, když je poškozený nebo velmi opotřebovaný. Ujistěte se, že po výměně jste řádně upevnili přírubu a pohyblivý kryt.

VÝMĚNA ŘEZNÉHO KOTOUČE

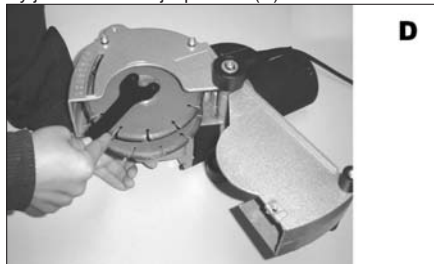
1. Uvolněte a vyjměte upevňovací kno ík. (B)



2. Otevřete pohyblivý kryt. (C)



3. Zatlačte blokovací kno ík na hlavici, aby jste kotouč zablokovali a do otvorů na vnějších přírubách vložte klíč. Klíčem otáčejte proti směru hodinových ručiček, aby jste uvolnili vnější přírubu. (D)



4. Vyjměte přírubu. (E)



5. Starý řezný kotouč vyměňte za nový. (F)



6. Postup instalování řezného kotouče probíhá v opačném pořadí.

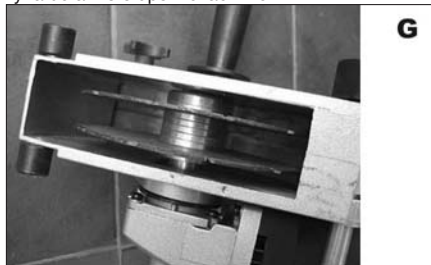
NASTAVENÍ ŠÍŘKY ŘEZU (G)

1. Uvolněte a vyjměte upevňovací kno ík.

2. Otevřete pohyblivý kryt a uvolněte vnější přírubu.

3. Nastavte počet podložek mezi dvěma řeznými kotouči na požadovanou šířku řezu. K dispozici je 7 různých šířek řezu: 8/12/16/20/24/28/32 mm.

4. Potom vnější přírubu dotáhněte, zavřete pohyblivý kryt a dotáhněte upevňovací kno ík.



Nastavení hloubky řezu

Hloubka řezu je plynule nastavitelná (0-35 mm).

Uvolněte nastavovací šroub (13).

Nastavte požadovanou hloubku řezu a utáhněte nastavovací šroub (13).

Nasazení boční rukojeti

Z důvodu bezpečnosti používejte zařízení jen s přídatnou boční rukojetí.

Boční rukojeť (1) upevněte v montážním otvoru.

Zapnutí a vypnutí

Frézku spustíte stlačením vypínače (2) a pojistného tlačítka (3)

Frézku vypnete uvolněním vypínače (2)

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

! Před čištěním a údržbou, vždy vytáhněte přívodní kabel nářadí ze zásuvky.

Nářadí nevyžaduje žádnou zvláštní údržbu.

Pravidelně čistěte ventilační otvory.

Nikdy nečistěte žádnou část nářadí tvrdým, ostrým a nebo drsným předmětem.

Řezné a brusné kotouče skladujte na suchém a bezpečném místě.

Kontrola a výměna uhlíků

Uhlíky se musí pravidelně kontrolovat.

Sejměte držáky uhlíků a vyčistěte uhlíky.

V případě opotřebení vyměňte oba uhlíky současně.

Přípevněte držáky uhlíků.

Po přípevnění nových uhlíků nechte frézku běžet 5 minut bez zátěže.

! Používejte výhradně uhlíky správného typu.

Ukládání při dlouhodobějším nepoužívání

Nářadí neskladujte na místě, kde je vysoká teplota.

Pokud je to možné, skladujte zařízení na místě se stálou teplotou a vlhkostí.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Vstupní napětí	230 V
Vstupní kmitočet	50 Hz
Příkon	1300W
Otáčky naprázdno	5 500 min ⁻¹
Průměr kotouče	ø150xø22,2x2 mm
Šířka drážek	8/12/16/20/24/28/32 mm
Řezná hloubka	0-35 mm
Hmotnost	7,25 kg
Třída ochrany	□ / II.

Úroveň akustického tlaku měřená podle EN 60745:

LpA (akustický tlak) 99,8 dB (A) KpA=3

LWA (akustický výkon) 110,8 dB (A) KwA=3

Učiňte odpovídající opatření k ochraně sluchu !

Používejte ochranu sluchu, vždy když akustický tlak přesáhne úroveň 85 dB (A).

Vážená efektivní hodnota zrychlení podle EN 60745:

6,389 m/s² K=1,5

Změny vyhrazeny.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ ZPRACOVÁNÍ ODPADŮ



Elektronářadí, příslušenství a obaly by měly být dodány k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

Nevyhazujte elektronářadí do domovního odpadu!

Podle evropské směrnice WEEE (2002/96/ES) o starých elektrických a elektronických zařízeních a její aproximace v národních zákonech musí být neupotřebitelné elektronářadí odevzdáno v místě koupě podobného nářadí, nebo v dostupných sběrných střediscích určených ke sběru a likvidaci elektronářadí. Takto odevzdané elektronářadí bude shromážděno, rozebráno a dodáno k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

Výrobek splňuje požadavky dle směrnice RoHS (2002/95/EC).

ZÁRUKA

V přiloženém materiálu najdete specifikaci záručních podmínek.

Datum výroby

Datum výroby je zakomponováno do výrobního čísla uvedeného na štítku výrobku. Výrobní číslo má formát AAAA-CCCC-DD-HHHHH - kde CCCC je rok výroby a DD je měsíc výroby.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My Wetra-XT, ČR s.r.o., deklaruje, že uvedený výrobek AE3UF130N, byl zkoušen notifikovanou osobou - zkušebnou v souladu s nařízeními a direktivami EU, a odpovídá platným předpisům - nařízením vlády č. 17/2003 Sb., č. 18/2003 Sb., č. 24/2003 Sb. a harmonizovaným normám pro el. bezpečnost, EMC a ND.

2006/95/EC -

LVD (Low Voltage directive for hand machines)

2004/108/EC

(Electromagnetic compatibility directive)

98/37/EC - MD (Machinery safety directive)

Při posuzování byly použity následující technické normy :

**ČSN EN 60745-1, ČSN EN 60745-2-3
ČSN EN 55014-1, ČSN EN 55014-2,
ČSN EN 61000-3-2, ČSN EN 61000-3-3**



Alexandr Herda, general director

Wetra-XT, ČR s.r.o., Náchodská 1623,

193 00 Praha 9, Česká republika

datum: 04/2009

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**Tieto bezpečnostné pokyny si starostlivo preštudujte, zapamätajte a uschovajte**

Upozomenie! Pri používaní elektrických strojov a elektrického náradia je nutné rešpektovať a dodržiavať nasledujúce bezpečnostné pokyny z dôvodu ochrany pred úrazom elektrickým prúdom, zranením osôb a nebezpečím vzniku požiaru. Výrazom „elektrické náradie“ je vo všetkých nižšie uvedených pokynoch myslené nielen náradie napájané z elektrickej siete (napájacím káblom) ale i náradie napájané z akumulátoru. (bez napájacieho kábla).

1. Pracovné prostredie

a) Udržujte pracovný priestor v čistom stave a dobre osvetlený. Neporiadok a tmavé miesta na pracovisku bývajú príčinou úrazov. Odložte náradie, ktoré práve nepoužívate.

b) Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí s nebezpečenstvom vzniku požiaru alebo výbuchu, to znamená v miestach, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. V elektrickom náradí vznikajú iskry, ktoré môžu byť príčinou vznietenia prachu alebo výparov. Zabráňte zvieratám prístup k náradiu.

c) Pri používaní el. náradia zabráňte prístupu nepovolanchých osôb do pracovného priestoru, najmä detí. Ak budete vyrušovaní, môžete stratiť kontrolu nad pracovnou činnosťou. V žiadnom prípade nechávajte el. náradie bez dohľadu.

2. Elektrická bezpečnosť

a) Vidlica napájacieho kábla elektrického náradia musí zodpovedať sieťovej zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom neupravujte el. prívodný kábel. Náradie, ktoré má na vidlici prívodnej šnúry ochranný kôl, nikdy nepripájajte rozvodkami alebo inými adaptérmi. Nepoškodené vidlice a zodpovedajúce zásuvky znižujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodené alebo zamotané prívodné káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Ak sa sieťová šnúra poškodí, musí sa nahradiť osobitou sieťovou šnúrou, ktorú možno dostať u výrobcu alebo jeho obchodného zástupcu.

b) Vyvarujte sa dotyku tela s uzemnenými plochami, ako napr. potrubné systémy, telesa ústredného kúrenia, šporáky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je Vaše telo spojené so zemou.

c) Nevystavujte elektrické náradie dažďu, vlhku alebo vode. Elektrického náradia sa nikdy nedotykajte mokrymi rukami. Elektrické náradie nikdy neumývajte pod tečúcou vodou ani ho neponárajte do vody.

d) Nepoužívajte napájací kábel k inému účelu, než pre aký je určený. Nikdy nenoste a nefahajte elektrické náradie za napájací kábel. Nevytahujte vidlicu zo zásuvky ťahom za kábel. Zabráňte mechanickému poškodeniu elektrických káblov ostrým alebo horúcim predmetom

e) El. náradie bolo vyrobené výlučne pre napájanie striedavým el. prúdom. Vždy skontrolujte, či el. napätie zodpovedá údajom uvedenému na typovom štítku.

f) Nikdy neppracujte s náradím, ktoré má poškodený el. kábel príp. vidlicu, alebo spadlo na zem a je akýmkoľvek spôsobom poškodené.

g) V prípade poškodenia predživacieho kábla vždy skontrolujte či jeho technické parametre odpovedajú údajom uvedeným na typovom štítku náradia. Ak je elektrické náradie používané vonku, používajte predživiaci kábel vhodný pre vonkajšie použitie. Pri použití predživovacích bubnov je potrebné ich rozvinúť, aby nedochádzalo k ich prehriatiu.

h) Ak je elektrické náradie používané vo vlhkých priestoroch alebo vonku je povolené používať ho iba ak je zapojené do el. obvodu s prúdovým chránením ≤ 30 mA. Použitie el. obvodu s chránením /RCD/ znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

3. Bezpečnosť osôb

a) Pri používaní elektrického náradia buďte pozorní a ostražití, venujte maximálnu pozornosť činnosti, ktorú práve prevádzkate. Sústreďte sa na prácu. Nepracujte s elektrickým náradím ak ste unavení, alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj chvíľková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb. Pri práci s el. náradím nejedzte, nepite a nefajčite.

b) Používajte ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí. Používajte ochranné prostriedky odpovedajúce druhu práce, ktorú prevádzkate. Ochranné pomôcky ako napr. respirátor, bezpečnostná obuv s protišmykovou úpravou, pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú riziko poranenia osôb.

c) Vyvarujte sa neúmyselnému zapnutiu el. náradia. Neprenášajte el. náradie, ktoré je pripojené k elektrickej sieti, s prstom na vypínači alebo na spúšti. Pred pripojením k elektrickému napätiu sa uistite, či vypínač alebo spúšť sú v polohe „vypnuté“. Prenášanie el. náradia s prstom na vypínači alebo pripájaníe vidlice el. náradia do zásuvky zo zapnutým vypínačom môže byť príčinou vážnych úrazov.

d) Pred zapnutím el. náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče a nástroje. Nastavovaci kľúč alebo nástroj, ktorý zostane pripravený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia môže byť príčinou poranenia osôb.

e) Vždy udržiavte stabilný postoj a rovnováhu. Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete. Nikdy neprečerpajte vlastnú silu. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení.

f) Obliekajte sa vhodným spôsobom. Používajte pracovné oblečenie. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy, oblečenie, rukavice alebo iná časť Vašho tela nedostala do prílišnej blízkosti rotujúcich alebo rozpalených častí el. náradia.

g) Pripojte el. náradie k odsávaniu prachu. Ak má el. náradie možnosť

pripojenia zariadenia na zachytávanie alebo odsávanie prachu, uistite sa, že došlo k jeho riadnemu pripojeniu a používaniu. Použitie takýchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo vznikajúce prachom.

h) Pevné upevňte obrobok. Použitie stolársku svorku alebo zverák pre upevnenie obrobku, ktorý budete obrábať.

i) Nepoužívajte akékoľvek náradie ak ste pod vplyvom alkoholu, drog, liekov alebo iných omamných či návykových látok.

4. Používanie a starostlivosť o elektrické náradie.

a) El. náradie vždy odpojte od el. siete v prípade akéhokoľvek problému pri práci, pred každým čistením alebo údržbou, pri každom presune a pri ukončení činnosti! Nikdy neppracujte s el. náradím, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodené.

b) Ak začne náradie vydávať abnormálny zvuk alebo zápach, okamžite ukončite prácu.

c) Elektrické náradie nepreťažujte. Elektrické náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak s ním budete pracovať v otáčkach, pre ktoré bolo navrhnuté. Používajte správne náradie, ktoré je určené pre danú činnosť. Vhodné náradie bude dobre a bezpečne vykonávať prácu, pre ktorú bolo vyrobené.

d) Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nemožno bezpečne zapnúť a vypnúť ovládacím vypínačom. Používanie takého náradia je nebezpečné. Vadný vypínač musí byť opravený certifikovaným servisom.

e) Odpojte náradie od elektrickej siete predtým, než začnete prevádzkať jeho nastavenie, výmenu príslušenstva alebo údržbu. Toto opatrenie obmedzí nebezpečenstvo náhodného spustenia.

f) Nepoužívané elektrické náradie uschovajte tak, aby bolo mimo dosahu detí a nepovolanchých osôb. Elektrické náradie v rukách neskusených užívateľov môže byť nebezpečné. Elektrické náradie skladujte na suchom a bezpečnom mieste.

g) Starostlivo udržiavte elektrické náradie v dobrom stave. Pravidelne kontrolujte nastavenie pohybujúcich sa častí a ich pohyblivosť. Kontrolujte či nedošlo k poškodeniu ochranných krytov alebo iných častí, ktoré môžu ohroziť bezpečnú funkciu elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím zaistite jeho opravu. Mnoho úrazov je spôsobené nesprávnou údržbou elektrického náradia.

h) Rezacie nástroje udržiavte ostré a čisté. Správne udržiavané a naostrené nástroje uľahčujú prácu, obmedzujú nebezpečenstvo úrazu a práce s nimi sa lepšie kontroluje. Použitie ineho príslušenstva než toho, ktoré je uvedené v návode na obsluhu alebo doporučené dovozcom môže spôsobiť poškodenie náradia a byť príčinou úrazu.

i) Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi a takým spôsobom, ktorý je predpísaný pre konkrétne elektrické náradie a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh prevádzkanej práce. Používanie náradia na iné účely, než pre aké je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

5. Používanie akumulátorového náradia

a) Pred vložením akumulátoru sa uistite, že je vypínač v polohe „0-vypnuté“. Vloženie akumulátoru do zapnutého náradia môže byť príčinou nebezpečných situácií.

b) K nabíjaniu akumulátoru používajte len nabíjajúci predpísaný výrobcom. Použitie nabíjajúceho pre iný typ akumulátoru môže mať za následok jeho poškodenie a vznik požiaru.

c) Používajte iba akumulatory určené pre dané náradie. Použitie iných akumulátorov môže byť príčinou úrazu alebo vzniku požiaru.

d) Ak nie je akumulátor používaný, uschovávajte ho oddelene od kovových predmetov ako sú svorky, kľúče, skrutky a iné drobné kovové predmety, ktoré by mohli spôsobiť spojenie jedného kontaktu akumulátoru s druhým. Vyskratovanie akumulátoru môže zapríčiniť úraz, popálenie alebo vznik požiaru.

e) S akumulátormi zaobchádzajte šetrne. Pri nešetrnom zaobchádzaní môže z akumulátoru uniknúť chemická látka. Vyvarujte sa kontaktu s ňou. Ak predsa dôjde ku kontaktu s touto chemickou látkou, vymyte postihnuté miesto prúdom tečúcej vody. Ak sa chemická látka dostane do očí, vyhľadajte ihneď lekársku pomoc. Chemická látka z akumulátoru môže spôsobiť vážne poranenie.

6. Servis

a) Nevymieňajte časti náradia, neprevádzkajte samy opravy, ani iným spôsobom nezasaďte do konštrukcie náradia. Opravy náradia zverte kvalifikovaným osobám.

b) Každá oprava alebo úprava výrobku bez oprávnenia našej spoločnosti je neprípustná (môže spôsobiť úraz, alebo škodu užívateľovi).

c) Elektrické náradie vždy nechajte opraviť v certifikovanom servisnom stredisku. Používajte iba originálne alebo doporučené náhradné diely. Zaisťte tak bezpečnosť Vás i Vašho náradia.

DOPLŇUJÚCE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred použitím si prosím prečítajte tieto bezpečnostné pokyny a starostlivo ich uchovajte.

! - Tento symbol označuje nebezpečenstvo zranenia, alebo poškodenia zariadenia .

! V prípade nedodržania pokynov uvedených v tejto príručke, hrozí riziko úrazu.

- Zariadenie zodpovedá platným technickým predpisom a normám.

! Okrem rezných a diamantových kotúčov nepoužívajte iné príslušenstvo.

! Vždy noste ochranné okuliare.

! Pri rezaní do stien skontrolujte, či sa v stenách nenachádza el. vedenie (detektorom na kov).

! Rezný kotúč nikdy nechladte vodou.

! Nedotýkajte sa obrobku po opracovaní, môže byť horúci.

! Frézku nikdy nepripevňujte k pracovnému stolu, ani žiadnym iným spôsobom.

! Presvedčte sa, že počet otáčok uvedený na reznom kotúči je vyšší alebo rovnaký, ako počet otáčok frézy uvedený na typovom štítku.

! Dbajte na to, aby rezný kotúč mal správne rozmery a bol na vreteno správne upevnený.

S reznými kotúčmi zaobchádzajte veľmi opatrne a v súlade s pokynmi, ktoré sú ku kotúčom pripojené.

! Pred každým použitím rezný kotúč prehladnite. Nepoužívajte rezné kotúče, ktoré sú popraskané alebo inak poškodené.

! Uistite sa, že rezný kotúč je nasadený podľa pokynov.

Po nasadení rezného kotúča nechajte frézu bežať na prázdno na bezpečnom mieste. Pokiaľ fréza silne vibruje, alebo ak sú na reznom kotúči viditeľné poškodenia okamžite frézu vypnite a pokúste sa zistiť príčinu.

! Nepoužívajte redukcie alebo iné pomocné diely k nasadeniu rezných kotúčov s odlišným priemerom vretena.

! Nikdy nepoužívajte rezný kotúč k odstráneniu ostrín.

! Dbajte na to, aby iskry nemohli nikoho zasiahnuť a aby nemohli zapáliť horľavé látky.

! S frézku nepracujte pokiaľ niekto stojí v línii rezného kotúča. Zabezpečte aby bol pracovný priestor okolo vás čistý.

! Akékoľvek zmeny nastavenia prevádzkajte iba vtedy, ak sa motor a vreteno frézy už úplne zastavili !

! Pamätajte na to že rezný kotúč sa po vypnutí frézy bude zotrvačnosťou ešte chvíľu otáčať.

- Používajte ochranné prostriedky proti hluču, prachu a vibráciám !!!

TIETO BEZPEČNOSTNÉ POKYNY USCHOVAJTE!!!

POPIS

Táto drážkovacia fréza je určená k vyrezávaniu drážok do muriva.

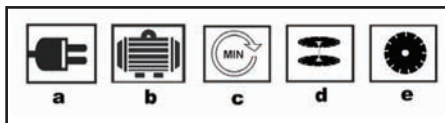
- 1 Bočná rukoväť
- 2 Vypínač
- 3 Poistné tlačítko
- 4 Rukoväť
- 5 Kábel
- 6 Motor
- 7 Vývod pre odsávanie prachu,
- 8 Vodiace kolečko
- 9 Kotúč
- 10 Doťahovací kľúč
- 11 Ochranný kryt
- 12 Vodiace kolečko
- 13 Skrutka pre nastavenie hĺbky rezu
- 14 Kufřík



PIKTOGRAMY

Piktogramy uvedené na obalu výrobku :

- a) Hodnoty napájania
- b) Príkon
- c) Otáčky naprázdno
- d) Šírka drážok
- e) Priemer kotúča



POUŽITIE A PREVÁDZKA

Náradie ASIST je určené výhradne pre domáce alebo hobby použitie.

Výrobca a dovozca nedoporučujú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pri vysokom zaťažení.

Akékoľvek ďalšie doplňujúce požiadavky musia byť predmetom dohody medzi výrobcom a odberateľom.

1. Pred prácou najskôr k zariadeniu pripojte vysávač s odsávacou trubicou na prach.
2. Pred dosiahnutím plného výkonu si buďte istý, že máte zariadenie úplne pod kontrolou.
3. Pred použitím si na mieste rezu vyznačte čiaru.

Zariadenie pomaly tlačte dopredu pozdĺž vyznačenej čiary, inak by sa mohli objaviť dve rezné línie.

Zo zárezu dlátom vyberte úlomky. Rezanie je tým dokončené.

4. Pri práci dávajte pozor na vertikálnu čiaru na zariadení a pracovnom povrchu. Keď budete túto čiaru používať ako pomocnú líniu, môže to značne znížiť odpor pri rezaní a zároveň chrániť motor a kotúč.

5. Pri nastavovaní hĺbky rezu uvoľnite uťahovací gombík a otvorte pohyblivý kryt, nastavte hĺbku kotúča do požadovanej polohy, potom gombík znovu dotiahnite.

6. Po dlhšej činnosti bude mať rezný kotúč vysokú teplotu. Nikdy ho neschladzujte studenou vodou alebo inou kvapalinou. Stroj nechajte bežať 20 sekúnd na prázdno a potom môžete pokračovať v činnosti.

7. Rezný kotúč vymeňte, keď je poškodený alebo veľmi opotrebovaný. Uistite sa, že po výmene ste riadne upevnili prírubu a pohyblivý kryt.

VÝMENA REZNÉHO KOTÚČA

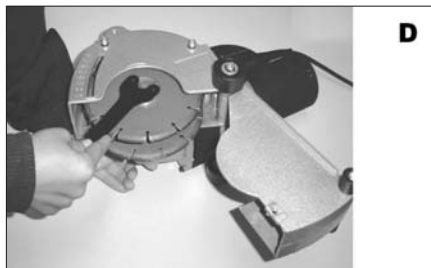
1. Uvoľnite a vyberte upevňovací gombík. (B)



2. Otvorte pohyblivý kryt. (C)



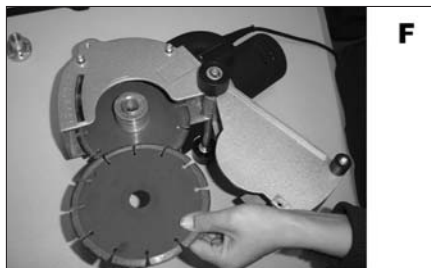
3. Zatlačte blokovací gombík na hlavici, aby ste kotúč zablokovali a do otvorov na vonkajších prírubách vložte kľúč. Kľúč otáčajte proti smeru hodinových ručičiek, aby ste uvoľnili vonkajšiu prírubu. (D)



4. Príruby vyberte. (E)



5. Starý rezný kotúč vymeňte za nový. (F)



6. Postup inštalovania rezného kotúča prebieha v opačnom poradí.

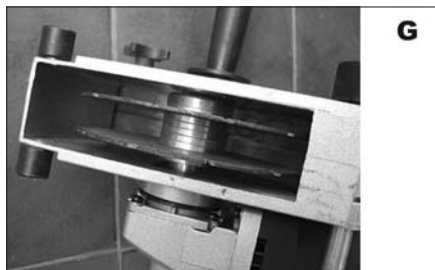
NASTAVENIE ŠÍRKY REZU (G)

1. Uvoľnite a vyberte upevňovací gombík.

2. Otvorte pohyblivý kryt a uvoľnite vonkajšiu prírubu.

3. Nastavte počet podložiek medzi dvoma reznými kotúčmi na požadovanú šírku rezu. K dispozícii je 7 rôznych šírok rezu: 8/12/16/20/24/28/32 mm.

4. Potom vonkajšiu prírubu dotiahnite, zatvorte pohyblivý kryt a dotiahnite upevňovací gombík.



Nastavenie hĺbky rezu

Hĺbka rezu je plynule nastaviteľná (0-35 mm).
Uvoľnite nastavovaciu skrutku (13).
Nastavte požadovanú hĺbku rezu a utiahnite nastavovaciu skrutku (13).

Nasadenie bočnej rukoväte

Z dôvodu bezpečnosti používajte zariadenie iba s bočnou rukoväťou.

Bočnú rukoväť (1) upevnite v montážnom otvore.

Zapnutie a vypnutie

Frézu spustíte stlačením vypínača (2) a poistného tlačidla (3)

Frézu vypnete uvoľnením vypínača (2)

ČISTENIE A ÚDRŽBA

! Pred čistením a údržbou, vždy vyťahnite privodný kábel prístroja zo zásuvky.

Prístroj nevyžaduje žiadnu zvláštnu údržbu.

Pravidelne čistite ventilačné otvory.

Nikdy nečistite žiadnu časť prístroja tvrdým, ostrým alebo drsným predmetom.

Rezné a brusné kotúče skladujte na suchom a bezpečnom mieste.

Kontrola a výmena uhľíkov

Uhlíky sa musia pravidelne kontrolovať.

Odmontujte držiaky uhľíkov a vyčistite uhlíky.

V prípade opotrebovania vymeňte obidva uhlíky súčasne.

Namontujte držiaky uhľíkov .

Po vložení nových uhľíkov nechajte frézkou bežať 5 min naprázdno.

! Používajte výhradne uhlíky správneho typu.

Ukladanie pri dlhodobejšom nepoužívaní

Zariadenia neskladujte na mieste s vysokou teplotou.

Pokiaľ je možné skladujte zariadenia na mieste so stálou teplotou a vlhkosťou.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Vstupné napätie	230 V
Vstupný kmitočet	50 Hz
Príkon	1300W
Otáčky naprázdno	5 500 min ⁻¹
Priemer kotúča	Ø150xØ22,2x2 mm
Šírka drážok	8/12/16/20/24/28/32 mm
Rezná hĺbka	0-35 mm

Váha	7,25 kg
Trieda ochrany	□ / II.

Úroveň akustického tlaku meraná podľa EN 60745:

LpA (akustický tlak)	99,8 dB (A)	KpA=3
LWA (akustický výkon)	110,8 dB (A)	KwA=3

Učinite zodpovedajúce opatrenia k ochrane sluchu
Používajte ochranu sluchu, vždy keď akustický tlak presiahne úroveň 85 dB (A)

Vážená efektívna hodnota zrýchlenia podľa EN 60745:

6,389 m/s² K=1,5

Zmeny vyhradené!

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA SPRACOVANIE ODPADU



Elektronáradie, príslušenstvo a obaly by mali byť dodané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodzujúcemu životné prostredie.

Nevyhadzujte elektronáradie do domového odpadu!

Podľa európskej smernice WEEE (2002/96/ES) o starých elektrických a elektronických zariadeniach a jej aproximácie do národných zákonov neupotrebitelné elektronáradie odovzdajte v predajni pri nákupe podobného náradia, alebo v dostupných zberných strediškách určených na zber a likvidáciu elektronáradia. Takto odovzdané elektronáradie bude zhromaždené, rozrobené a dodané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodzujúcemu životné prostredie.

Výrobok spĺňa požiadavky podľa smernice RoHS (2002/95/EC)

ZÁRUKA

Špecifikáciu záručných podmienok nájdete v záručnom liste.

Dátum výroby.

Dátum výroby je zakomponovaný do výrobného čísla uvedeného na štítku výrobku. Výrobné číslo má formát AAAA-CCCC-DD-HHHH , kde CCCC je rok výroby a DD je mesiac výroby.

CE PREHLÁSENIE O ZHODE

My Wetra-XT, SR s.r.o., deklaruje, že daný výrobok AE3UF130N, bol skúšaný notifikovanou osobou skúšobňou v súlade s nariadeniami a direktívami EU, a zodpovedá predpisom a normám platným pre el. bezpečnosť, EMC a ND.

2006/95/EC -

LVD (Low Voltage directive for hand machines)

2004/108/EC

(Electromagnetic compatibility directive)

98/37/EC - MD (Machinery safety directive)

Pri posudzovaní boli použité nasledovné technické normy :

EN 60745-1, EN 60745-2-3
EN 55014-1, EN 55014-2,
EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

CE



Alexandr Herda, general director

Wetra-XT, SR s.r.o., Nám. A. Hlinku 36/9,
017 01 Považská Bystrica, Slovenská republika
dátum: 04/2009

Általános biztonsági utasítások

A következő biztonsági utasításokat figyelmesen olvassa el, jegyezze meg és őrizze meg.

Felkészítés! Az elektromos gépek és szerzők használata esetén fontos respektálni és betartani a következő biztonsági utasításokat az elektromos áram által okozott balesetek, személyi sérülések és a tűz keletkezése veszélyének megakadályozásán szempontjából. Az „elektromos szerzők” kifejezés magába foglalja nemcsak az elektromos áram által táplált (kábelen keresztül), de az akkumulátorból táplált szerzőket is (kábel nélkül).

1. Munkavégzési terület

a) A munkavégzési területet tartsa tisztán és jól megvilágítva.
A rendtelenség és a nem megfelelő megvilágítás gyakran a balesetek okozói. Rajka el a szerzőkatom, amelyeket éppen nem használ.
b) Ne használjon elektromos szerzőkatomot olyan környezetben, ahol tűz vagy robbanásveszély állhat fenn, tehát olyan helyeken, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok találhatóak. Az elektromos szerzőkatomokban szikrák keletkeznek, melyek előidézhetik a porok és gőzök gyulladását. Gondoskodjon arról, hogy az állatok ne férjenek hozzá a szerzőkatomhoz.

c) Az elektromos szerzőkatom használatakor akadályozzák meg az illetéketlen személyek, főleg a gyerekek bejárást a munkavégzési területre. Ha zavarva vannak a munka közben, elvezethetik a kontrollt a munkatevékenység felett. Semmi esetre se hagyja az elektromos szerzőkatomot felügyelet nélkül.

2. Biztonsági utasítások elektr. árammal való munkavégzéskor

a) Az elektromos szerzőkatom kábelének hálózati csatlakozójának meg kell felelnie az aljzattal. Soha semmilyen körülmények között ne hajtsanak végre módosításokat az elektromos kábelben. Uyan szerzőkatomra, amely elektromos csatlakozója védőérintkezéssel van ellátva, soha ne használjunk elosztót, sem egyéb adaptert.. A sérteletlen hálózati csatlakozók és a megfelelő aljzatok csökkentik az elektromos áram által okozott sérülés veszélyét. A sérült vagy őszegubancot kábelnek növelik az elektromos áram által okozott sérülés veszélyét. Abban az esetben, ha a hálózati kábel megsérült, ezt cseréljük speciális hálózati kábelre, amelyet a gyártóról, illetve ennek üzleti képviselőjénél szerezhet be.

b) Óvakodjanak a testrészek érintkezésétől a földelt területtel, például az csövezetekkel, központi fűtőtestek, gáztűzhelyek és hűtőszekrények esetében. Az elektromos áram által okozott sérülések veszélye nagyobb, ha az Ön teste érintkezésben áll a földdel.

c) Az elektromos szerzőkatomok ne tegye ki az eső, pára és víz hatásainak. Az elektromos szerzőkatomhoz sose nyúljunk vizes kézzel. Sose mossa folyóvízzel alát vagy ne mártsa be víz alá az elektromos szerzőkatomot.

d) Sose használja az elektromos kábelét más célokra, mint ami a rendeltetése. Soha ne húzzák vagy hordozzák az elektromos szerzőkatomot az elektromos kábelük által. Soha a kábelen keresztül húzzák ki az elektromos szerzőkatom hálózati csatlakozóját az aljzattól. A csatlakozódugót ne húzzuk a kábelnél fogva. Úgyjeljen, hogy az elektromos csatlakozókábel ne sértsük meg eles, sem törni tárgyal.

e) Az elektromos szerzőkatom kizárólag válfőárammal való működésre voltak kigyártva. Mindig ellenőrizze le, hogy a hálózati feszültség megfelelő-e a szerzőkatom levő címkén feltüntetett adatokkal.

f) Sose dolgozzon olyan szerzőkatom amelynek sérült az elektromos kábele, vagy a hálózati csatlakozója, netán leeseet vagy másképpen van megsérülve.

g) Hosszabbított kábel használata esetén mindig ellenőrizze, hogy annak műszaki paraméterei megfelelnek-e a szerzőkatom ismertető címkéjén feltüntetett adatoknak. Amennyiben az elektromos szerzőkatom a szabványban használja, alkalmazzon olyan hosszabbított kábel, amely alkalmas a szabadban való használatra. Hosszabbított dobok használata esetén tekérje le azokat, hogy megelőzze azok túlmelegedését.

h) Amennyiben az elektromos szerzőkatom nedves környezetben vagy a szabadban használja, csak akkor szabad használni azt, ha az 30 mA-es túláramvédelemmel ellátott áramkörbe van bekötve./PCD/ védelemmel ellátott áramkör használata csökkenti az áramütés veszélyét.

3. Személyek biztonságja

a) Az elektromos szerzőkatom használatakor legyenek figyelmesek, maximálisan figyeljenek oda a végzett tevékenységre, amit éppen végrehajtanak. Özpontosítsanak a munkára. Sose dolgozzanak elektromos szerzőkatomokkal ha fáradtak, kábítószert, alkoholt vagy gyógyszereket használnak. Egy pillanatnyi figyelmelenség az elektromos szerzőkatom használatkor komoly sérüléseket is okozhat. Az elektromos szerzőkatom használata közben ne egyenek, ne igyanak és ne dohányozzanak.

b) Használjanak munkavédelmi eszközöket. Mindig használjanak szemvédőt. Használjon olyan munkavédelmi eszközöket amelyek megfelelnek az adott munkának. A munkavédelmi eszközök, mint pl. a respirátor, biztonsági lábbeli csúszásgátló talpazattal, fejvédő vagy hálálvédő, a munkafeltételekhez való alkalmazáshoz csökkentik a személyek sérülésének veszélyét.

c) Óvakodjanak a nem szándékos elektromos szerzőkatom beindításától. Ne helyezzenek át szerzőkatom úgy, hogy feszültség alatt van és melynek be-, kikapcsolási rajtatartják az ujjukat. A hálózatra való kapcsolás előtt győződjön meg arról, hogy a be-, kikapcsoló a „kikapcsol” helyzetben van. A szerzőkatom áthelyezése vagy hálózati aljzatra való helyezése melyeknek be-, kikapcsolási rajtatartják az ujjukat, vagy a be-, kikapcsolójuk a „bekapcsol” helyzetben van a balesetek okozója válhat.

d) A szerzőkatom bekapcsolása előtt távolítsa el az összes beállítókulcsot az eszközöket.

e) Mindig egyensúlyban és stabil állásban dolgozzon. Csak ott dolgozzon, ahova biztosan eléri. Sose bicskulja túl az erejét és saját képességeit. Ha fáradt, ne használja az elektromos szerzőkatomot.

f) Óltőzőkijön megfelelő módon. Használjon munkaruhat. Munkavégzéskor ne hordjon bő őltőzőket és ékszerket. Úgyjeljen arra, hogy az Ön haja, ruhája, kesztyűje vagy más testrésze ne kerüljön közvetlen

közbe az elektromos szerzőkatom rotációs vagy felforrósodott részeihez.

g) Kapcsolja az elektromos berendezést a porészívőhoz.. Ha a berendezés rendelkezik porészívó vagy porfelgőg csatlakozóval, győződjön meg arról hogy a porészívó berendezés megfelelően van-e csatlakoztatva, ill. használva. Az ilyen berendezések használata megátalhatja a por által keletkezett veszélyt.

h) A munkadarabot erősen rögzítse. A megmunkálendő munkadarab rögzítse használaton asztalos szorító vagy satut.

i) Ne használjon semmilyen szerzőkatom, ha alkohol, drog, gyógyszer vagy más kábító-, függőséget okozó anyagok hatása alatt áll.

4. Az elektromos szerzőkatomok használata és karbantartása:

a) Az elektromos szerzőkatom bármilyen munkában előfordult probléma, tisztítás vagy karbantartás, tisztítás vagy karbantartás előtt, ill. minden áthelyezés esetén vagy használaton kívül mindig kapcsolja le az elektromos hálózatról. Soha ne dolgozzon az elektromos szerzőkatomra, ha bármilyen módon megsérült.

b) Ha a szerzőkatom furcsa hangot vagy búzt bocsát ki, azonnal fejezze be a munkát.

c) Ne terhelje túl az elektromos szerzőkatom. Az elektromos szerzőkatom jobban és biztonságosabban fog dolgozni, ha olyan forlatszámon van vele dolgova amelyre tervezték. Az adott munkára a megfelelő szerzőkatom használja. A megfelelő szerzőkatom jól és biztonságosan fog dolgozni abban a munkában amire gyártották.

d) Ne használjon elektromos szerzőkatom, amelyet nem lehet biztonságosan be- és kikapcsolni a be-, kikapcsolóval. Az ilyen szerzőkatom használata veszélyes. A hibás kapcsolót meg kell javítani az arra szakosodott szervizben.

e) Az elektromos szerzőkatomot kapcsolja le a hálózatról még mielőtt módosítaná a beállításait, tartozékainak cseréjével vagy karbantartásával. Ez az intézkedés korlátozza a véletlenszerű beindítás veszélyét.

f) A használaton kívüli elektromos szerzőkatomot tárolja olyan helyen, amihez nem tudnak hozzáférni sem gyerekek, sem illetéketlen személyek. Az elektromos szerzőkatom a tapasztalatlan felhasználók kezében veszélyesek lehetnek. Az elektromos szerzőkatomok száraz és biztonságos helyen tárolja.

g) Az elektromos szerzőkatomot tartsa jó állapotban. Rendszeresen ellenőrizze a szerzőkatom mozgó részeinek a mozgóképességét. Ellenőrizze, hogy nem történt-e sérülés a biztonsági burkolaton, és más részein, amelyek veszélyeztethetik az elektromos szerzőkatom biztonságos működését. Ha a szerzőkatom megsérült, a további használat előtt biztosítsák be a javítást. Sok baleset okozója az elektromos szerzőkatom helytelen karbantartása.

h) A vágó szerzőkatomok tartsák élesen és tisztán. A helyesen karbantartott és kilelesített szerzőkatom megkönnyíti a munkát, korlátozzák a baleset veszélyét és jobban ellenőrizhető a velük való munkát. Más kellek használata, mint amely a használati utasításban van feltüntetve az importőr által a szerzőkatom meghibásodását idézheti elő és baleset okozhatja.

i) Az elektromos szerzőkatomok, kellekkeit, munkaeszközöket, stb. használja ezen utasítások alapján és oly módon, amely elől van írva konkrét elektromos szerzőkatomra, figyelembevéve az adott munkafeltételeket és az adott típusú munkát. A szerzőkatom használata más célokra, mint amelyekre gyártva voltak veszélyes helyzetekhez vezethet.

5. Az akkumulátoros szerzőkatomok használata

a) Az akkumulátor behelyezése előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló a „0-kikapcsol” helyzetben van. A bekapcsoló állapotban lévő szerzőkatom való akkumulátor behelyezése veszélyes helyzetek okozója lehet.

b) Az akkumulátor töltésére csak a gyártó által előírt töltőt használja. Más fajta akkumulátor töltő használata túzesetet idézhet elő.

c) Csak olyan akkumulátor használjon, amely előírt az adott szerzőkatomhoz. Más fajta akkumulátor töltő használata balesetet, ill. túzesetet idézhet elő.

d) Ha az akkumulátor használaton kívül van tárolják elkülönítve a fém tárgyaktól, mint például a kapcsok, szorítók, kulcsok, csavarok vagy más por fém tárgyaktól amelyek előidézhetik az akkumulátor két kontaktusának őszekapcsolását. Az akkumulátor rövidzárlata balesetet okozhat, égési sebeket és túzesetet idézhet elő.

e) Az akkumulátorokat bánjunk kíméletesen. Kíméletlen bánásmóddal az akkumulátorból kifolyhat az elektrolit. Kerüljük a közvetlen érintkezést az elektrolittal. Ha mégis érintkezés kerülünk az elektrolittal, az érintet helyet mossuk le vízzel. Ha az elektrolit a szemünkbe kerül, azonnal menjünk orvoshoz. Az akkumulátor elektrolitje ingerületet vagy égéssérülést okozhat.

6. Serviz

Ne cseréljük az egyes szerzőkatom részeit, ne végezzenek el maguk javításokat, más módon se nyúljanak bele a szerzőkatomba. A berendezések javítását bízzuk szaképpézt személyekre.

a) A termék mindennemű javítása vagy módosítása a mi vállalatunk beleegyezése nélkül nem engedélyezett (balesetet idézhet elő, vagy kárt okozhat a felhasználónak).

c) Az elektromos szerzőkatomok mindig certifikáltak szervizben javításuk. Csak eredeti vagy ajánlott pótalkatrészeket használjanak. Ezzel garantálja Ön és szerzőkatom biztonságát.

KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A használatba vételt megelőzően olvassa el a jelen Biztonsági utasításokat, majd őrizze meg őket.

! - Ez a jelkép a lehetséges személyi sérülésekre, vagy a szerszám megsérülésének veszélyére hívja fel a figyelmet.

! E kézikönyvben szerepelő utasítások be nem tartása esetén balesetveszély áll fenn.

! A berendezés megfelel az érvényes műszaki előírásoknak és szabványoknak.

! A vágó és gyémánt korongokon kívül más tartozékokat ne használjunk.

! Mindig használjunk védőszemüveget.

! Falvágás előtt bizonyosodjunk meg róla, hogy a falban nem található villamos vezeték (fémdetektorral).

! A vágókorongot soha ne hűtsük vízzel.

! Ne érintsük a megmunkált tárgyat, mert forró lehet.

! A kőszőrűt soha ne erősítsük a munkaszaltnál, se más helyre.

! Ellenőrizze, hogy a vágókorongon feltüntetett fordulatszám magasabb, vagy azonos a sarokcsiszoló adatlábláján feltüntetett fordulatszám értékkel.

! Ügyeljen arra, hogy megfelelő méretű vágókorongot használjon, valamint hogy a korong helyesen legyen az orsóra rögzítve.

! A vágókorongokat a korongokhoz mellékelt előírásokkal összhangban rendkívül óvatosan kezelje.

! Minden használat előtt szemrevételezéssel ellenőrizze a korongot. Ne használjon repedezett, vagy más módon sérült vágókorongokat.

! Ellenőrizze, hogy a korong az előírásokkal összhangban van felhelyezve.

A vágókorong felhelyezését követően a sarokcsiszolót hagyja biztonságos helyen üresjáratban forogni. Ha a sarokcsiszoló erősen vibrál, vagy amennyiben a vágókorongon sérülés látható, azonnal kapcsolja ki a gépet, és próbálja meg kideríteni a sérülés okát.

! Ne használjon redukciót vagy más alkatrészt a vágókorong felhelyezéséhez, mivel az orsó átmérője eltérő lehet.

! Soha ne használjon sorjátlanító korongot.

! Ügyeljen arra, hogy a szikrák senkit ne veszélyeztethessenek, és ne gyűjthassanak be tűzveszélyes anyagokat.

! Ne használja a csiszológépet, ha a vágókorong vonalában személyek tartózkodnak. Biztosítsa a munkaterület tisztaságát.

! A beállítás akármilyen módosítását csak akkor végezzük, ha a csiszológép motorja és orsója már teljesen leállt!

! Ne felejtjük, hogy a vágókorong kikapcsolás után a tehetetlenség hatására még egy ideig forog.

- **Használjon zajjal, porral és vibrálással**

szembeni védőfelszerelést !!!

**ŐRIZZE MEG A BIZTONSÁGI
ELŐÍRÁSOKAT !!!**

LEÍRÁS

E vájatózó falveső falba való vájatok készítésére szolgál.

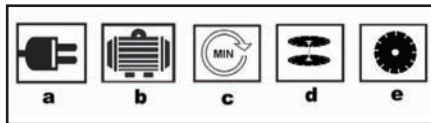
- 1 Oldalsó markolat
- 2 Főkapcsoló
- 3 Biztosító nyomógomb
- 4 Markolat
- 5 Kábel
- 6 Motor
- 7 A por szívójának kivezetője,
- 8 Vezető kerék
- 9 Korong
- 10 Behúzókulcs
- 11 Védőburkolat
- 12 Vezető kerék
- 13 Vágásmélység beállító csavar
- 14 Koffer



Piktogramok

A termék dobozán található piktogramok:

- a) A hálózat értékei
- b) Bemelő teljesítmény
- c) Fordulatszám üresjáraton
- d) Vájatszéllesség
- e) Korongátmérő



ÜZEMELTETÉS ÉS HASZNÁLAT

Az ASIST szerszámcsalád kizárólag otthoni barkácsokra és hobbi használatra alkalmas.

A gyártó és az importőr nem javasolják a szerszámok használatát sem szélsőséges körülmények közepette, sem túlzott terhelés esetén.

Bármilyen további követelmény a gyártó és vásárló közti megegyezés tárgya.

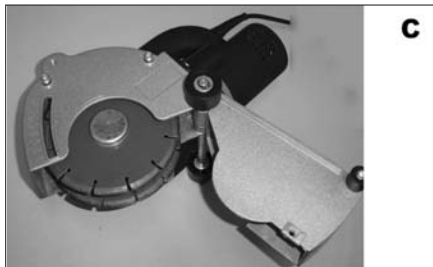
1. A munka megkezdése előtt csatlakoztassunk a berendezéshez porszívót pórelszívó csővel.
2. A teljes teljesítmény elérése előtt bizonyosodjunk meg, hogy a berendezés teljesen az ellenőrzésünk alatt van.
3. A használatot megelőzően jelöljük be a vajatot vonallal. A berendezést lassan toljuk előre a megjelölt vonal mentén, másképp két vágóvonal keletkezhet. A vajatból vésővel szedjük ki a törmeléklet. Ezzel a vágás elkészült.
4. A munka folyamán figyeljünk a függőleges vonalra a berendezésen és a munkafelületen. Ha e vonalat, mint segédvonalat fogjuk használni, ez csökkentheti a vágásellenállást, és egyben védi a motort és a vágókorongot is.
5. A vágásmélység beállításánál lazítsuk meg a rögzítő gombot és nyissuk ki csúszo fedelet, állítsuk be a kívánt vágásmélységet, majd a rögzítő gombot újból húzzuk be.
6. Hosszabb munka elteltével a vágókorong forró lesz. Ezt soha ne hűtsük hideg vízzel, vagy más folyadékkal. A gépet hagyjuk 20 másodpercig üresjáraton forogni, majd folytathatjuk a munkát.
7. Ha a vágókorong megsérült, vagy túlságosan elhasználódott, cseréljük ki. Bizonyosodjunk meg, hogy a csere után rendesen rögzítettük a peremet és a csúszo fedelet.

A VÁGÓKORONG CSERÉJE

1. Lazítsuk meg és távolítsuk el a rögzítő gombot. (B)

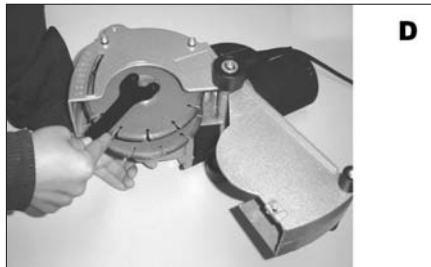


2. Nyissuk ki a csúszo fedelet. (C)



3. Nyomjuk be a blokkoló gombot a fejen, hogy a korongot rögzítsük, és a külső perem nyílásaiba

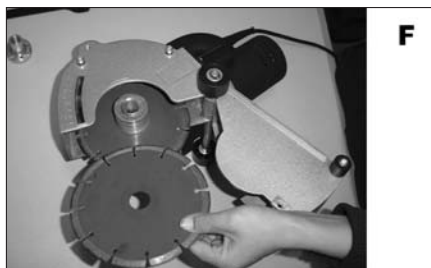
helyezzük a kulcsot. A kulcsot forgassuk az óramutatók járásával ellentétes irányban, hogy meglazítsuk a külső peremet. (D)



4. A peremeket emeljük ki. (E)



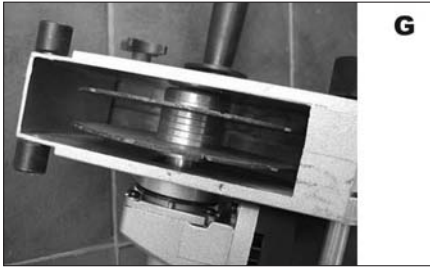
5. A régi vágókorongot cseréljük ki újra. (F)



6. A vágókorong felfogatását fordított sorrendben végezzük.

A VÁGÁSSZÉLESSÉG BEÁLLÍTÁSA. (G)

1. Lazítsuk meg és távolítsuk el a rögzítő gombot.
2. Nyissuk ki a csúszo fedelet, és lazítsuk meg a külső peremet.
3. Állítsuk be a szükséges mennyiségű alátétet a két vágókorong közt a szükséges szélesség eléréséhez. 7 különböző vágásszélesség áll rendelkezésre. 8/12/16/20/24/28/32 mm
4. Majd húzzuk be a külső peremet, zárjuk le a csúszo fedelet, majd húzzuk be a rögzítő gombot.



Vágásmélység beállítása

A vágásmélység folyamatosan állítható (0 – 35 mm).
Lazítsuk meg a beállító csavart (13).

Állítsuk be a kívánt vágásmélységet, és húzzuk be a beállító csavart (13).

Az oldalmarkolat felszerelése.

A biztonság miatt a berendezést csak az oldalmarkolattal használjuk.

Az oldalmarkolatot (1) rögzítsük a szerelőnyílásba.

Bekapcsolás és kikapcsolás

A falveső a biztosítógomb (3) és a főkapcsoló lenyomásával kapcsolható be (2).

A falveső a főkapcsoló (2) elengedésével kapcsolható ki.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

! Tisztítás, karbantartás előtt áramtalanítani.

A csiszológép nem igényel semmilyen különleges karbantartást.

A szellőzőnyílásokat rendszeresen meg kell tisztítani.

A tisztításhat ne végezze hegyes, éles, durva anyaggal.

A daraboló- és csiszolótarcsákat tartsuk mindig száraz és biztonságos helyen.

A szénkefék ellenőrzése és cseréje

A szénkefék rendszeres ellenőrzésére van szükség.

Vegye le a szénkefetartókat és tisztítsa meg a szénkefeket.

Elkopás esetén mindkét szénkefet egyszerezre cserélje ki.

Rögzítse vissza a szénkefetartókat.

Új szénkefék behelyezése esetén hagyja a gépet mintegy 5 percig terhelés nélkül, szabadon futni.

! Kizárólag megfelelő típusú szénkefeket használjon.

Tárolás, ha huzamosabb ideig nem használja

A szerszámokat ne tárolja olyan helységben ahol magas hőmérsékletnek vannak kitéve.

Ha lehetséges, a berendezéseket állandó hőmérsékletű és páratartalmú helyen tartsuk.

TEHNIKAI ADATOK

Bemenő feszültség	230 V
Bemenő fordulatszám	50 Hz
Bemenő teljesítmény	1300W
Üresjárat fordulatszám	5 500 min ⁻¹

Korongátmérő	Ø150xØ22,2x2 mm
Vájatszélesség	8/12/16/20/24/28/32 mm
Vágómélység	0-35 mm
Tömeg	7,25 kg
A védelem osztálya	□ / II.

EN 60745 szerint mért hangnyomásszint :

LpA (hangnyomás)	99,8 dB (A)	KpA=3
LWA (hangteljesítmény)	110,8 dB (A)	KwA=3

Tegye meg a megfelelő intézkedéseket hallása megőrzése érdekében !

Ha az akusztikus nyomás meghaladja a 85 dB (A) szintet, mindig használjon fülvédőt

EN 60745 szerint mért effektív gyorsulás

6,389 m/s² K=1,5

A változtatás jogát fenntartjuk!

KÖRNYEZETVÉDELEM HULLADÉKKEZELÉS



Az elektromos szerszámot, annak tartozékait és csomagolását, kérjük, adja át a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

Az elektromos szerszámot ne dobja a háztartási hulladékba!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló WEEE európai irányelv (2002/96/EU) és annak nemzeti törvényekbe való átültetése szerint a használhatatlan elektromos szerszámokat adja le hasonló eszköz vásárlásakor az eladónál, vagy az elektromos szerszámok gyűjtésére és megsemmisítésére kialakított hulladékgyűjtők valamelyikében. Az így leadott elektromos eszközök az összegyűjtés, ill. szétszerelés után átadásra kerülnek a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

A termék megfelel a RoHS (2002/95/EC) előírásainak.

GARANCIA

A garancia-feltételek részletezése a garancialevélben található.

A gyártás időpontja

A gyártás időpontja kiolvasható a termék címkéjén található gyártási számból. A gyártási szám formátuma AAAA-CCCC-DD-HHHHH

ahol CCCC a gyártási év és a DD a gyártási hónap.

ES NYILATKOZAT A MEGFELELÉSRŐL

A Wetra-XT, Hungary Kft., kijelenti, hogy az adott AE3UF130N termék autorizált személy által került vizsgálatra – vizsgáló egységben, az EU direktívákkal összhangban, és ez megfelel a biztonság és az EMC és a ND érvényes előírásainak és szabványainak.

2006/95/EC -
LVD (Low Voltage directive for hand machines)
2004/108/EC (Electromagnetic compatibility directive)
98/37/EC - MD (Machinery safety directive)

A megfelelőségvizsgálathoz az alábbi műszaki szabványokat alkalmaztuk :

EN 60745-1, EN 60745-2-3
EN 55014-1, EN 55014-2,
EN 61000-3-2, EN 61000-3-3



A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Herda', is written over a horizontal line.

Alexandr Herda, general director

Wetra-XT, HU Kft. ,
2330 Dunaharaszti
Ipari park északi terület Pf.:62
(V&T logisztikai központ)
datum: 04/2009

Instrucțiuni generale de siguranță

Studiați, rețineți și păstrați cu grijă aceste instrucțiuni de siguranță

Atenție! Atunci când folosiți aparate electrice sau scule electrice, trebuie să respectați următoarele instrucțiuni de siguranță din motive de protecție împotriva accidentelor provocate de curentul electric, vătămarea altor persoane și pericolele de incendiu. La toate instrucțiunile de mai jos, prin „scule electrice” se înțelege nu numai sculele care sunt cuplate la rețeaua de energie electrică (curent alternativ) dar și cele care sunt conectate la acumulatori (fără curent alternativ).

1. Mediul de lucru

a) Mențineți spațiile de lucru curate și bine iluminate. Locurile murdare și neiluminate sunt adesea pricina unor accidente. Puneți la loc aparatele pe care nu le folosiți.

b) Nu folosiți scule electrice în spațiile cu un grad ridicat de pericol de incendiu sau explozie, asta înseamnă în locurile unde se a lichide praf sau gaze în amabile. În sculele electrice se produc scântei care pot fi cauza unei aprinderi a gazelor sau vaporilor. Nu permiteți accesul animalelor la scule.

c) Atunci când folosiți scule electrice, trebuie să asigurați ca persoanele neautorizate, mai ales copiii, să nu aibă acces în spațiul de lucru. Dacă veți fi deranjați, puteți pierde controlul asupra activității de lucru. În nici un caz nu lăsați sculele electrice fără supraveghere.

2. Siguranța cadrului electric

a) Ștecherul sculei de curent alternativ trebuie să corespundă cu tensiunea de linie a prizei. Nu modificați niciodată și în nici un fel cablul de alimentare. Pentru sculele dotate cu împământare, nu folosiți niciodată adaptatoare. Niciodată nu utilizați un triplu ștecher sau alt adaptor la uneltele a căror ștecher este prevăzut cu contact de protecție. Cablurile de alimentare avariate sau încălțite duc la majorarea riscurilor de vătămare cauzate de curentul electric. În cazul în care cablul de alimentare a fost deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu de alimentare special, care poate fi procurat de la producător, respectiv de la reprezentantul comercial al acestuia.

b) Evitați atingerea suprafețelor cu împământare, cum sunt țevile, corpurile de încălzire centrală, sobele de gătit și frigiderle. Pericolul de electrocutare este mai mare dacă corpul Dvs este în contact cu pământul.

c) Nu expuneți sculele electrice la ploaie, umezeală sau apă. Nu atingeți niciodată sculele electrice cu mâinile ude. Nu spălați niciodată sculele electrice sub jet de apă și nu le introduceți în apă.

d) Nu folosiți alimentarea cu curent alternativ pentru altceva decât pentru ce este menit. Nu trageți și nu duceți aparatele electrice de cablul de alimentare. Nu scoateți ștecherul din priză trăgând de cablu. Aveți grijă să nu deteriorați cablul electric cu obiecte tăioase sau fierbinți.

e) Sculele electrice au fost fabricate numai pentru conectarea la sursă de curent alternativ. Controlați întotdeauna dacă tensiunea liniei corespunde cu cea de pe plăcuța aparatului.

f) Nu folosiți niciodată sculele electrice a căror ștecher sau cablu de alimentare prezintă defecțiuni sau dacă aparatul a căzut și prezintă orice fel de defecțiune.

g) În cazul utilizării cablului prelungitor, verificați dacă parametri tehnici ai acestuia corespund datelor specificate de pe plăcuța de tip a sculei. În cazul în care sculele electrice sunt folosite în mediul exterior, utilizați cablu prelungitor adecvat utilizării exterioare. În cazul utilizării bobinelor prelungitoare, este nevoie de desfășurarea acestora, pentru a nu se ajunge la supraîncălzirea lor.

h) În cazul în care sculele sunt utilizate în medii umede, sau în spații exterioare, este permisă utilizarea lor în acest mod numai dacă sunt conectate la un circuit electric cu protecție de 30 mA. Utilizarea circuitului electric cu protecție /RCD/ diminuează riscul de accidentare prin electrocutare.

3. Siguranța persoanelor

a) Atunci când folosiți scule electrice, acordați o atenție maximă activității pe care o desfășurați. Concentrați-vă la lucru. Nu folosiți scule electrice dacă sunteți obosit, sub în uenta drogulor, alcoolului sau medicamentelor. Atunci când folosiți scule electrice, chiar și o clipă de neatenție poate duce la vătămarea gravă a persoanelor. Nu mâncați, nu beți și nu fumați atunci când lucrați cu scule electrice.

b) Folosiți echipamente de protecție. Folosiți întotdeauna ochelari de protecție. Folosiți echipamente de protecție corespunzătoare muncilor pe care le efectuați. Echipamentele de protecție cum ar fi respiratorul, încălțămîntea de protecție antiderapantă, șapcă de protecție sau căști de protecție, trebuie folosite conform condițiilor de lucru deoarece cu ajutorul acestora se diminuează riscurile de vătămare.

c) Evitați o pornire nedorită a aparatelor. Nu duceți aparatele care sunt conectate la sursa de curent cu degetul pe butonul de pornire. Înainte de conectarea la sursa de curent, asigurați-vă că întrerupătorul este pe poziția „oprit”. Transportarea sculelor cu degetul pe butonul de pornire sau conectarea ștecherului la priză de curent cu întrerupător pe poziția „pornit” pot deveni cauze pentru accidente și alte vătămări.

d) Înainte de pornirea aparatului, îndepărtați toate instrumentele și cheile de reglare. Instrumentul sau cheia de reglare care rămân prînse la părțile rotative ale sculei electrice, pot fi cauza unor vătămări a persoanelor. Mențineți întotdeauna stabilitatea și echilibrul. Lucrați numai acolo unde aveți acces bun. Nu supraevaluați niciodată forțele proprii. Nu folosiți scule electrice dacă sunteți obosit.

e) Îmbrăcați-vă într-un mod corespunzător. Folosiți îmbrăcămintea de lucru. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Asigurați-vă că părul Dvs, îmbrăcămintea, mănșile sau altă parte a corpului Dvs nu se a e foarte aproape de părțile

mobile sau fierbinți ale sculelor electrice.

f) Racordați aparatul la aspiratorul de praf. Dacă aparatul este dotat cu un sistem pentru racordarea acestuia la un dispozitiv de captare sau aspirare a prafului, folosiți-l și asigurați-vă că este bine racordat. Folosirea acestor dispozitive poate diminua riscurile provenite din cauza prafului.

g) Prințideți bine piesa prelucrată. Folosiți o menghină sau dispozitiv de prins pentru a fixa piesa pe care o veți prelucra.

i) Nu utilizați scule de nici un fel dacă sunteți sub în uenta alcoolului, drogulor, medicamentelor sau a altor substanțe stupefiante sau care creează dependența.

4. Folosirea și îngrijirea sculelor electrice.

a) În cazul unei probleme în timpul lucrului, înainte de curățare sau întreținere, la fiecare transport sau dacă nu sunt folosite, sculele electrice trebuie întotdeauna deconectate de la sursa de curent! Nu lucrați niciodată cu sculele electrice care prezintă oricel de defecțiune.

b) Dacă scula începe să redea un zgomot sau miros anormal, trebuie să încetați imediat folosirea acesteia.

c) Nu suprasolicitați sculele electrice. Sculele electrice vor funcționa mai bine și mai sigur dacă le veți folosi la turările pentru care au fost construite. Folosiți sculele care sunt recomandate pentru lucrarea pe care o efectuați. Numai sculele recomandate pentru tipul de lucrare pe care o efectuați vor îndeplini cerințele de siguranță.

d) Nu folosiți sculele electrice care nu pot fi oprite sau pornite de la comutatorul de comandă. Folosirea acestor scule este periculoasă. Comutatorul defect trebuie reparat de către un centru servis autorizat.

e) Deconectați sculele de la sursa de curent înainte de a începe să le reglați, să schimbați accesoriile sau înainte de întreținere. Această măsură elimină pericolul ca aceste scule să se pornescă întâmplător.

f) Sculele electrice care nu sunt folosite trebuie păstrate la un loc unde nu au acces copii sau persoanele neautorizate. Sculele electrice în mâna persoanelor fără experiență pot fi periculoase. Păstrați sculele electrice la un loc uscat și sigur.

g) Mențineți sculele electrice într-o stare bună. Controlați regulat reglarea părților mobile și mobilitatea acestora. Controlați dacă nu s-a deteriorat învelișul de protecție sau alte părți care pot afecta siguranța sculei electrice. Dacă scula este defectă sau deteriorată, aceasta trebuie reparată înainte de a o folosi din nou. Multe accidente sunt cauzate de întreținerea incorectă a sculelor electrice.

h) Mențineți sculele de tăiere curate și ascuțite. Sculele întreținute corespunzător și bine ascuțite ușurează munca, reduc riscurile de accidente și în timpul folosirii se controlează mai ușor. Folosirea altor accesorii decât cele menționate în manualul de folosire sau cele recomandate de către producător, pot duce la defectarea sculei sau pot cauza vătămări.

i) Sculele electrice, accesoriile, instrumentele de lucru etc. trebuie folosite în concordanță cu aceste instrucțiuni și în modul scris pentru fiecare sculă și asta în așa fel, încât să se ia în considerare și condițiile de lucru impuse și tipul de muncă efectuată. Folosirea sculelor în alte scopuri decât cele menționate, poate duce la situații periculoase.

5. Folosirea sculelor cu acumulatori

a) Înainte de introducerea acumulatorului asigurați-vă că întrerupătorul este pe poziția „0-oprit”. Introducerea acumulatorului în aparatul care este pornit poate duce la situații periculoase.

b) Pentru încărcarea acumulatorului folosiți numai încărcătoare prescrite de producător. Folosirea încărcătorului pentru un alt tip de acumulator poate duce la incendii.

c) Folosiți numai acumulatori destinați pentru sculele respective. Folosirea unui alt acumulator poate duce la vătămări sau poate fi cauza unui incendiu.

d) Dacă acumulatorul nu este folosit, păstrați-l separat de alte articole din fier cum ar fi arcurile, bornele, cheile, suruburile și alte piese mărunte din fier, care ar putea face un contact dintre două contactoare ale acumulatorului. Scurtcircuitarea acumulatorului poate duce la vătămări, arsuri sau poate provoca incendii.

e) Manipulați acumuloarele cu grijă. În cazul unui tratament inadecvat, este posibil să se scurgă electrolitul din acumuloarele. Preveniți contactul direct cu electrolitul. Dacă electrolitul intră totuși în contact cu pielea, spălați zona afectată cu apă. Dacă electrolitul intră în contact cu ochii, cereți imediat ajutorul unui medic. Electrolitul acumulatorului poate cauza iritații sau arsuri.

6. Servisarea

a) Nu schimbați părțile aparatului, nu efectuați singuri reparațiile și nu interveniți nici în alt mod la aparat. Pentru reparațiile dispozitivelor apelați la personal calificat.

b) Nu este permisă nici o reparație sau modificare a produsului fără acceptul societății noastre (poate duce la vătămări sau daune pentru utilizator).

c) Sculele electrice trebuie întotdeauna reparate de către un centru servis autorizat. Folosiți numai piese originale sau recomandate. Prin aceasta veți asigura siguranța Dvs și a aparatului.

PRESCRIPTII DE SECURITATE SUPLIMENTARE

- Înainte de a pune în funcțiune aparatul, vă rugăm să citiți cu atenție și să păstrați următorul îndrumător.

! - Acest semn atrage atenția asupra posibilităților accidente personale sau a deteriorărilor la aparat.

! Întrucât nu țineți cont de cele descrise în acest manual, se poate ivi pericol de accident.

- Aparatul corespunde prescripțiilor și standardurilor valabile.

! Nu utilizați alte accesorii în afară de discurile de tăiere și discurile diamantate.

! Folosiți întotdeauna ochelari de protecție.

! Înainte de a tăia în perete, asigurați-vă că în perete nu există cabluri electrice (cu ajutorul unui detector de metale).

! Niciodată nu răciți discul de tăiere cu apă.

! Nu atingeți piesa prelucrată, deoarece aceasta poate fi fierbinte.

! Niciodată nu fixați polizorul pe masa de lucru sau în alte locuri.

! Verificați dacă turația discului de tăiere este identică sau mai mare decât valoarea indicată pe plăcuța aparatului de tăiere.

! Aveți grijă să folosiți întotdeauna discuri cu diametru corespunzător, precum și ca discul să fie fixat corespunzător la ax.

! Folosiți discurile cu mare precauție conform prescripțiilor anexate acestora.

! Înainte de începerea fiecărei lucrări, verificați discul vizual. Nu folosiți discuri crăpate sau deteriorate în orice fel.

! Verificați dacă discul este montat conform prescripțiilor.

! După montarea discului de polizat încercați mașina la mers în gol într-un loc sigur. Dacă polizorul vibrează puternic sau dacă detectați deteriorări pe discul de polizat, opriți imediat aparatul și încercați să depistați cauza deteriorării.

! Nu utilizați reductoare sau alte piese pentru montarea discului de tăiere, deoarece diametrul axului poate fi diferit.

Folositi imbracaminte de protectie pentru zgomot, praf si vibratii !!!

PATRAȚI INSTRUCȚIUNILE DE PROTECȚIE ȘI SECURITATE !!!

DESCRIERE

Acest gravor servește pentru executarea de caneluri în pereți.

- 1 Maner lateral
- 2 Intrerupator
- 3 Buton de siguranță
- 4 Mâner

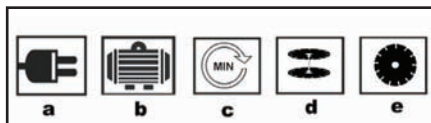
- 5 Cablu
- 6 Motor
- 7 Evacuarea aspiratorului de praf
- 8 Roată de ghidare
- 9 Disc
- 10 Cheie de strins
- 11 Carcasa de protecție
- 12 Roată de ghidare
- 13 Șurub pentru reglarea adâncimea tăierii
- 14 Valiză



Pictograme

Pictograme a ate pe ambalajul produsului:

- a) Valori electrice
- b) Putere
- c) Turație în gol
- d) Lățimea de tăiere
- e) Diametrul discului



UTILIZARE ȘI FUNCȚIONARE

Familia de aparate ASIST este accesibilă doar pentru lucrări de uz casnic, la nivel de hobby.

Producătorul și importatorul nu propun utilizarea aparatelor nici în condiții extreme, nici sub sarcină extremă.

Orice alte condiții se stabilesc de comun acord de către producător și beneficiar.

1. Înainte de începerea activității racordați la dispozitiv un aspirator cu tub de aspirare a prafului.
2. Înainte de a atinge capacitatea maximă a mașinii, asigurați-vă că dețineți controlul asupra dispozitivului.
3. Înainte de începerea muncii, marcați conturul canelurii cu o linie. Împingeți înainte încet dispozitivul de-a lungul liniei marcate inițial, în caz contrar pot apărea două linii de tăiere. Îndepărtați molozul din canelura cu ajutorul unei dălți. Astfel tăierea a fost finalizată.
4. În timpul muncii urmăriți linia verticală pe aparat și pe suprafața de lucru. Dacă veți utiliza această linia ca

linie ajutoare, puteți reduce rezistența la tăiere și în același timp veți ocroti motorul și discul de tăiere.

5. Pentru reglarea adâncimii de tăiere slăbiți butonul de fixare și deschideți capacul culisant, reglați adâncimea de tăiere dorită, apoi strângeți din nou butonul de fixare.

6. După un timp mai lung de muncă, discul de tăiere se încinge. Niciodată nu răciți discul de tăiere cu apă sau alte lichide. Lăsați aparatul să ruleze în gol timp de 20 de secunde, apoi puteți continua lucrul.

7. Dacă discul de tăiere a fost avariat sau este prea uzat, înlocuiți-l. Asigurați-vă că ați fixat bine marginea și capacul culisant după schimbarea discului.

SCHIMBAREA DISCULUI DE TĂIERE

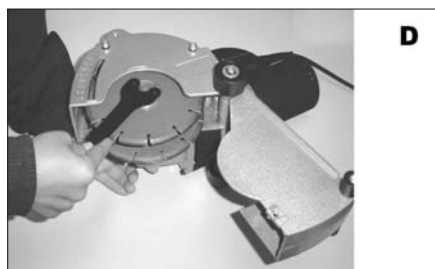
1. Slăbiți și înlăturați butonul de fixare (B).



2. Deschideți capacul culisant (C).



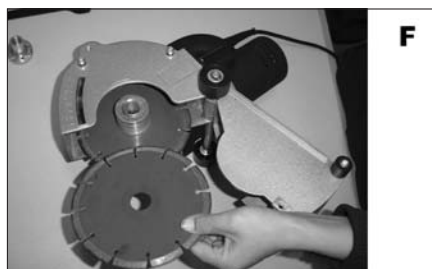
3. Apăsăți butonul de blocare pe cap, pentru a imobiliza discul și plasați cheia în deschizăturile marginii exterioare. Rotiți cheia în sensul contrar acelor de ceasornic pentru a slăbi marginea exterioară (D).



4. Extrageți marginile (E).



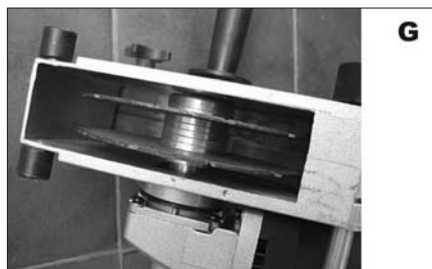
5. Schimbați discul de tăiere vechi cu unul nou (F).



6. Montarea dicului de tăiere nou se face în ordinea inversă.

REGLAREA LĂȚIMII DE TĂIERE (G)

1. Slăbiți și înlăturați butonul de fixare.
2. Deschideți capacul culisant și slăbiți marginea exterioară.
3. Reglați numărul necesar de șaibe între cele două discuri de tăiere pentru atingerea lățimii de tăiere dorite. Aveți la dispoziție 7 lățimi de tăiere diferite, 8/12/16/20/24/28/32 mm.
4. Strângeți marginea exterioară, închideți capacul culisant și strângeți butonul de fixare.



REGLAREA ADÂNCIMII DE TĂIERE

Adâncimea de tăiere este reglabilă în continuu (între 0 și 35 mm).

Slăbiți șurubul de reglare (13).

Reglați adâncimea de tăiere dorită și strângeți șurubul

de reglare (13).

MONTAREA MÂNERULUI LATERAL

Din motive de siguranță, utilizați aparatul numai cu mânerul lateral montat.

Fixați mânerul lateral (1) în deschizătură.

Punere in functiune

Gravor poate fi pus in functiune cu apasarea concomitenta a butonului de siguranta (3) si a intrerupatorului (2).

Pentru oprirea aparatului incetati apasarea intrerupatorului (2).

CURĂȚIRE SI INTRETINERE

! Inante de curățire si intretinere deconectati aparatul.

Polizorul manual de colt nu necesită intretinere specială.

Curățați regulat canalele de aerisire.

Nu curățați aparatul cu materiale sau obiecte ascuțite si aspre.

Păstrați discurile de polizare și rețezare mereu în siguranță și într-un loc uscat.

Verificarea si schimbarea periutelor de carbon

Verificarea regulată a periutelor de carbon este necesară.

Demontați dispozitivul pentru periutele de carbon si curatați periutele.

In caz de uzare schimbați ambele periute in acelasi timp.

Fixați din nou dispozitivul pentru periutele de carbon. In cazul montării a noi periute de carbon puneti aparatul in functiune in gol pentru 5 minute.

! Utilizati numai periute de carbon corespunzătoare.

Păstrarea aparatului, dacă nu este folosit timp mai îndelungat

Nu păstrați aparatul într-un loc cu temperatură ridicată.

Dacă este posibil, păstrați dispozitivele în locuri cu temperatură și umiditate constantă.

DATE TECHNICE

Tensiune nominală	230 V
Frecvență	50 Hz
Putere	1300W
Turatie in gol	5 500 min ⁻¹
Diametrul discului	Ø150xØ22,2x2 mm
Lățimea de tăiere	8/12/16/20/24/28/32 mm
Adâncimea de tăiere	0-35 mm
Masa	7,25 kg
Clasa de protecție	□ / II.

Gradul de presiune acustică măsurat după norma EN 60745:

LpA (presiunea acustică) 99,8 dB (A) KpA=3
LWA (puterea acustică) 110,8 dB (A) KwA=3

Luăți măsuri pentru protecție împotriva zgomotului. Utilizați protecția auzului, întotdeauna când presiunea acustică depășește nivelul de 85 dB (A)

Valoarea efectivă măsurată a accelerării conform normei EN 60745:

6,389 m/s² K=1,5

Modificări rezervate!

OCROTIREA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR PRELUCRAREA DEȘEURILOR



Utilajele electrice, anexele și ambalajele ar trebui să fie returnate pentru o revalorificare care să nu dăuneze mediului înconjurător.

Nu aruncați aparatura electrică la deșeurile casnice!

Conform directivei europene WEEE (2002/96/ES) cu privire la instalațiile electrice și electronice vechi și aproximarea acestora în legislațiile naționale, predați instrumentele electrice nefolosibile la magazin cu ocazia cumpărării unor aparate asemănătoare sau la centrele de colectare accesibile destinate colectării și lichidării aparatelor electrice. Aparatura electrică astfel predată va fi adunată, demontată și trimisă spre o revalorificare, astfel încât să nu afecteze mediul înconjurător.

Produsul îndeplinește exigențele regulamentului RoHS (2002/95/EC)

GARANTIE

Condițiile de garanție se a a în documentul alăturat.

Data fabricației

Data fabricației se poate citi din codul de fabricație situat pe eticheta produsului. Formatul codului de fabricație este AAAA-CCCC-DD-HHHHH unde CCCC este anul și DD este luna fabricației.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Societatea WETRA-XT, Grup s.r.l., declară că produsul AE3UF130N a fost verificat de către o persoană autorizată –în unitatea de verificare , în conformitate cu directivele EU, și corespunde normelor și standardelor de siguranță, ale EMC și ND.

2006/95/EC -

LVD (Low Voltage directive for hand machines)

2004/108/EC

(Electromagnetic compatibility directive)

98/37/EC - MD (Machinery safety directive)

Pentru verificarea corespunderii am utilizat standardurile tehnice de mai jos:

EN 60745-1, EN 60745-2-3

**EN 55014-1, EN 55014-2,
EN 61000-3-2, EN 60555-3-3,**



A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Herda'.

Alexandr Herda, general director

WETRA-XT, Grup s.r.l.,
Str. Despot Voda no.21,
sector 2, Bucharest,
postal code no. 020 652,Romania
data: 04/2009

ZÁRUČNÍ LIST - CZ

Záruční podmínky

1. Na uvedený výrobek zn. ASIST poskytuje spol. Wetra - XT, ČR s.r.o. **24 měsíců** záruku od data prodeje.
2. Tato záruka zahrnuje bezplatnou opravu nebo výměnu vadných - poškozených částí.
3. Vzhledem k tomu, že nářadí ASIST je určeno pouze pro domácí – hobby použití, výrobce ani dovozce nedoporučují používat toto nářadí v extrémních podmínkách a pro podnikatelskou činnost.
4. Záruka nemůže být uplatněna na škody a závady zaviněné neodborným zacházením, přetížením, použitím nesprávného příslušenství, mechanickým poškozením, zásahem nepovolané osoby a přirozeným opotřebením. Záruka se také nevztahuje na poškození z důvodu jiného použití výrobku, než na jaký je určen.
5. Dovozece ani prodejce neodpovídají za škody způsobené neodborným zacházením a obsluhou s tímto výrobkem.
6. V případě uplatnění reklamace doporučujeme předložit doklad, kterým zákazník prokáže zakoupení výrobku, kde bývá vyznačeno: datum prodeje, typové označení výrobku, sériové číslo, razítko prodejny a podpis prodávajícího.
Z důvodu rychlejšího vyřízení reklamace a snadnější identifikaci výrobku doporučujeme nechat si vyplnit záruční list, který je součástí průvodní dokumentace.
7. Doporučujeme nářadí zasílat do záruční opravy s vloženým dokladem o zakoupení výrobku (eventuálně kopii). Z výše uvedených důvodů doporučujeme přiložit vyplněný záruční list. Výrobek zasílejte v pevném obalu (doporučujeme původní obal uzpůsobený přímo na výrobek), zabráníte tím případnému poškození při transportu.
8. Reklamaci uplatněte u prodejců, kde jste výrobek nebo nářadí zakoupili.
9. Záruční doba se prodlužuje o dobu, po kterou je výrobek nebo nářadí v záruční opravě.
10. Pokud bude servisním technikem při kontrole reklamovaného výrobku zjištěno, že závada byla způsobena nesprávným použitím výrobku a reklamace bude tudíž zamítnuta, bude oprava provedena na náklady majitele výrobku, a to pouze v případě pokud o ni požádá.

Výrobek:

Typ:

Výr. číslo /série/:

Razítko a podpis:

Záznamy opravy:

1.

2.

Datum:

Doporučujeme při uplatnění reklamace předložit doklad o zakoupení výrobku nebo případně záruční list.

Vyrobeno pro **Wetra group** v PRC.

Sběrné místo pozáručního servisu:

**WETRA-XT, ČR s.r.o. ,
Náchodská 1623. (dovozce)
Praha 9, Horní Počernice**

ZÁRUČNÍ LIST - SK

Záručné podmienky

1. Na uvedený výrobok zn. ASIST poskytuje spol. Wetra - XT, SR s.r.o. **24 mesiacov** záruku od dátumu predaja.
2. Táto záruka zahŕňa bezplatnú opravu alebo výmenu chybných - poškodených častí.
3. Vzhľadom k tomu, že náradie ASIST je určené výhradne pre domáce – hobby použitie, výrobca ani dovozca nedoporučujú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pre podnikateľskú činnosť.
4. Záruka sa nevzťahuje na škody a závady zavinené neodborným zaobchádzaním, preťažením, použitím nesprávneho príslušenstva, mechanickým poškodením, zásahom nepovolanej osoby a prirodzeným opotrebením. Záruka sa taktiež nevzťahuje na poškodenia z dôvodu iného použitia výrobku, než na aký je určený.
5. Dovozca ani predajca nezodpovedajú za škody spôsobené neodborných zaobchádzaním a obsluhou s týmto výrobkom.
6. V prípade uplatňovania reklamácie je nutné predložiť doklad o zakúpení výrobku, kde musí byť vyznačený dátum predaja, typové označenie výrobku, číslo série, razítko predajne a podpis predávajúceho. Z dôvodu čo najskoršieho vybavenia reklamácie a jednoduchšej identifikácie výrobku doporučujeme nechať si vyplniť záručný list, ktorý je súčasťou sprievodnej dokumentácie.
7. Náradie zasielajte do záručnej opravy s vloženým dokladom o zakúpení výrobku (prípadne kópiu dokladu). Výrobok zasielajte v pevnom obale, (doporučujeme pôvodný obal ktorý je prispôsobený na veľkosť a tvar výrobku) zabránite tým prípadnému poškodeniu pri preprave.
8. Reklamáciu uplatňujte u predajcu, kde ste výrobok alebo náradie zakúpili.
9. Záručná doba sa predlžuje o dobu, počas ktorej je výrobok alebo náradie v záručnej oprave.
10. Pokiaľ bude servisným technikom pri kontrole reklamovaného výrobku zistené, že závada bola spôsobená nesprávnym použitím výrobku a reklamácia bude tým pádom zamietnutá, bude oprava prevedená na náklady majiteľa výrobku, a to iba v prípade ak o to požiada.

Výrobok:

Typ:

Výr. číslo /séria/:

Razítko a podpis:

Záznamy opravovne:

1.

2.

Dátum:

Bez predloženia dokladu o zakúpení výrobku, nebude na prípadné reklamácie brany zreteľ !

Vyrobené pre **Wetra group** v PRC.

Zberné miesto pozáručného servisu, dovozca:

**WETRA – XT, SR s.r.o.,
Nám. A. Hlinku 36/9 ,
017 01 Považská Bystrica**

JÓTÁLLASI BIZONYÍTVÁNY - H

A jótállási feltételek.

1. Az adott ASIST márkájú termékre a Wetra – XT, HU Kft. társaság **24 hónap** garanciát nyújt az értékesítés napjától számítva.
2. E garancia tartalmazza a hibás - sérült részek térítés mentes javítását, illetve cseréjét.
3. Figyelemmel arra, hogy az ASIST szerszámok házi – hobbi célra vannak tervezve, sem a gyártó, sem az importőr nem ajánlják a szerszámokat szélsőséges feltételek közt, magas igénybevétel mellett használni.
4. A garancia nem vonatkozik olyan meghibásodásokra és károokra, amelyeket szakszerűtlen használat, vagy túlterhelés okozott, továbbá a nem megfelelő tartozékok használata, mechanikus sérülés vagy avatatlan személy beavatkozása okozott, illetve a természetes elhasználódásra. A garancia szintén nem vonatkozik a termék, az eredeti rendeltetésétől eltérő, más célra való használatából származó sérülésre.
5. Sem az importőr, sem az értékesítő nem felel a szakszerűtlen használat és kezelés okozta károkért.
6. A reklamáció érvényesítése esetén be kell mutatni azt a bizonylatot, amellyel az ügyfél igazolja a termék megvásárlását. A bizonylaton szerepelnie kell a következőknek: eladás dátuma, a termék típusjelölése, sorozatszám, az értékesítőhely pecsétje és az eladó aláírása.
A reklamáció lehető leggyorsabb intézése érdekében, valamint a termék egyszerű azonosítása céljából ajánljuk a garanciális levél kitöltését, amely a kísérő dokumentáció része.
7. A szerszámokat garanciális javításra, együtt a rendszeren kitöltött beszerzési bizonylattal (esetleg ennek másolatával) együtt küldjük. A fenn említett okokból ajánljuk mellékelni a garanciális levezet is. A terméket kemény csomagolásban kérjük küldeni (legjobb ha az eredeti csomagolásban, amely megfelel a termék alakjának és méretének), hogy meggátoljuk a sérülését a szállítási folyamán.
8. A reklamációt annál az értékesítőnél kell érvényesíteni, ahol termék, vagy a szerzsám megvásárlásra került.
9. A jótállási idő meghosszabbodik azzal az idővel, amely alatt a berendezés, vagy a szerszám javítás alatt volt.
10. Ha a reklamált termék ellenőrzése során megállapítást nyer, hogy a meghibásodást a termék helytelen használata okozta és ezért a reklamáció elutasításra kerül, a javítás költségeit a termék tulajdonosa köteles megfizetni, amennyiben kéri a javítást.

Temék:

Tipus

Gyártási szám /sorozat/:

Bélyegző és aláírás:

Szervis bejegyzése:

1.

2.

Datum:

A beszerzési bizonylat benyújtása nélkül, az esetleges reklamációk nem lesznek figyelembe véve !!!

A **Wetra group** részére gyártva PRC-ben.

A garancián túli javítások gyűjtőhelye, importőr:

**Wetra-XT, HU Kft. ,
2330 Dunahaszti
Ipari park északi terület Pf.:62
(V&T logisztikai központ)**

CERTIFICAT DE GARANTIE - RO

Produsul:..... Model:.....
Serie:.....

TERMEN DE GARANTIE 24 luni

Achitat cu factura nr:..... Data vanzarii:.....
Vindut prin..... Din data de
Adresa..... Tel.....

In conformitate cu prevederile legale in vigoare, SC.WETRA-XT GRUP SRL, garanteaza ca produsele comercializate corespund documentelor de calitate ale furnizorului extern si standarelor inscrise in buletinele de incercari / certificatele tip existente la sediul firmei.

S-a efectuat proba de functionare a aparatului, s-au predate instructiunile de instalare, utilizare si intretinere – in limba romana, toate accesoriile, s-a prezentat modul de utilizare si s-a predate aparatul in perfecta stare de functionare ; s-a verificat corectitudinea datelor inscrise in certificatul de garantie.

Drepturile consumatorului sunt in conformitate cu O.G. 21/92 si H.G. 394/95 in vigoare la data cumpararii.

Durata medie de utilizare a aparatului este de 3 ani.

ATENTIE !

Produsele au fost concepute si fabricate pentru a fi utilizate EXCLUSIV in scopuri casnice, nu sunt garantate pentru activitati profesionale (ateliere specializate, servicii catre populatie, restaurante, etc).

CUMPARATOR:		Am luat cunostinta de modul correct de utilizare al aparatului si de clauzele de garantie.
ADRESA :		
CALITATE :		Semnatura client :
TELEFON :		

Semnatura si stampila vinzatorului:_____

Importator: SC WETRA-XT Grup SRL
Str. Despot Voda no.21, sector 2, Bucharest,
postal code no. 020 652, Romania



Semnatura si stampila importatorului:_____

Fabricat în PRC pentru grupul **Wetra**.

CONDITII DE GARANTIE:

1. In cazul solicitarilor de reparatii in garantie, cumparatorul este obligat sa prezinte **certificatul de garantie** impreuna cu **chitanta / factura originala** de cumparare a aparatului.
2. Perioada de garantie acordata de fabricant pentru aparatele mentionate pe factura / chitanta de functionare este de **24 luni** si decurge dela data cumpararii.
3. Garantia nu se extinde asupra accesoriilor si consumabilelor produselor, precum nici asupra tuturor ansamblurilor casabile ci intra in componenta produselor achizitionate.Deasemeni garantia nu acopera lipsa unui accesoriu sau parti a produsului, lipsa constatata dupa achizitionarea acestuia.
4. Durata termenului de garantie se prelungeste cu timpul scurs de la data la care consumatorul a reclamat defectarea produsului si pina la data repunerii acestuia in stare de functionare.
5. Deteriorari de genul zgirieturilor sau rupturilor elementelor demontabile sau nedemontabile, care nu au fost aduse la cunostinta vinzatorului in momentul achizitionarii, nu intra in garantie.

PIERDEREA GARANTIEI :

Garantia se pierde la indeplinirea oricareia dintre conditiile de mai jos:

1. Neprezentarea la solicitarea reparatiei a chitantei / facturii originale de cumparare a produsului, insotita de prezentul certificate de garantie avind toate rubricile completate.
2. Nerespectarea de catre cumparator a conditiilor de transport , manipulare, instalare, utilizare si intretinere precizate in prospectele si instructiunile ce insotesc produsul la livrare si de care cumparatorul a luat cunostiinta.
3. Constatarea de catre specialistii firmei a faptului ca defectul reclamat se datoreaza vinei

- cumparatorului.
4. Incredintarea produsului spre a fi reparat altor persoane / firme neautorizate.
 5. Utilizarea produsului in alt regim decit cel casnic, pentru activitati profesionale ca: spalatorii auto, ateliere specializate, firme de prestari servicii catre populatie, etc.
 6. Modificarea/ desigilarea aparatului de catre persoane necalificate / neautorizate.
 7. Constatarea ca, din vina clientului, seria de pe produs este stearsa.

IMPORTANT !

Reparatiile necorespunzatoare efectuate asupra apartului pot afecta securitatea acestuia si pot produce defectiuni iremediabile. Pentru a evita aceste situatii, recomandam efectuarea oricaror reparatii / verificari in exclusivitate la centrele autorizate de catre IMPORTATOR.

Adrese SERVICE pentru perioada de garantie si post garantie :

Localitate	Denumire firma	Adresa	Tel / Fax
Bacau	SC GEFINA SRL	STR.VICTOR BABES NR16 ONESTI	Tel:0234-320749
Bacau	SC MENTOR ELECTRIC SRL	STR. 9 MAI NR. 21	Tel:0234-531938 Fax:0234-546728
Baia Mare	SC ONEDIN SRL	STR.FLORILOR nr. 3/78	Tel:0262-221016 Tel-Fax:0262-224850
Brasov	SC AUSTRIA GENERAL INVEST SRL	Bdul.SATURN 32	Tel/Fax:0268-311360, 326606 Mobil:0722516816
Bucuresti	SC AUSTRIA GENERAL INVEST SRL	Bdul.Dimitrie Pompei nr. 8, cladirea FEPER – sector 2	Tel/Fax:021-2427636
Buzau	SC ELECTRONICA ELVO SRL	Bdul.Unirii bl.126 ap.1 parter	Tel:0238-712522
Carei	PF PASZTI MIHAI	Str.Mihai Viteazu nr. 13 bl.MV13 ap12	Tel:0261-861018
Cluj Napoca	TELEZIMEX SA	Str.Izlazului nr.18	Tel:0264-425250 Fax:0264-425106
Constanta	SC DIMOS IMPEX SRL	Str.Bucuresti 26A	Tel:0241-690277, 692417 Fax: 0241-548211
Craiova	SC STITECH SRL	Str.Craiovitia Noua bl.15 parter	Tel:0251-414854
Craiova	SC ELECTRONICA SERVICE AV SRL	Str.Bazlac nr. 8	Tel:0251-546562
Galati	SC AMARDI SRL	Str.Traian nr. 64 bl.G parter	Tel:0236-312200 Fax:0236-312648
Iasi	SC SAT SRL	Str.Stefan cel Mare 11-13	Tel:0232-264389 Fax:0232-214621
Onesti	SC GEFINA SRL	Str,Victor Babes nr. 16	Tel:0234-320749
Oradea	SC UMISERV 13 SRL	Str.Pitestiilor nr. 16	Tel:0259-420000
Pitesti	SC BRIDEL SRL	Str.Pictor Nicolae Grigorescu Complex 2 Cocosi	Tel:0248-218218 Fax:0248-215450
Pitesti	SC SERVICE PLUS SRL	Cartier Trivale bl.P1 sc.B parter	Tel:0248-271616
Ploiesti	SC DIADVOX SRL	Str.Jepilor nr. 2	Tel:0244-593251
Sibiu	SC HOBBY ELECTRONICE SRL	Str.9 MAI nr. 35	Tel:0269-241141
Suceava	SC CRISTOFAN SRL	Str.Mihai Viteazu 37	Tel:0744272683
Tg.Mures	SC EURANIS SERVICE SRL	Bdul.1848 nr. 23B	Tel:0265-262509
Tg.Mures	SC ALTISAN SERVICE TEAM SRL	Piata BOLYAI nr. 9 ap. 2	Tel:0265-266445
Timisoara	SC SERVICE SOLUTIONS SRL	Str.Mircea cel Batrin 24	Tel:0256214877

REPARATII EFECTUATE IN PERIOADA DE GARANTIE:

DATA INTRARII	DATA IESIRII	CONSTATARI	REMEDIERI	LUCRATOR	SEMNATURA CLIENT

	CZ- Seznam částí	SK- Zoznam částí	H - Reszek jegyzéke	RO- Lista componentelor
no.	Název	Názov	Elnevezés	Denumire
1	Horizontální rukojeť	Horizontálna rukoväť	Horizontális markolat	Măner orizontal
2	Upevňovací kno ík	Upevňovací gombík	Rögzítő gomb	Buton de fixare
3	Indikátor hloubky	Indikátor hĺbky	Mélységjelző	Indicator de adâncime
4	"O" kroužek	"O" krúžok	Szorító gyűrű	Inel „O”
5	Šroub	Skrutka	Csavar	Șurub
6	Štítek	Štítok	Címke	Etichetă
7	Kryt	Kryt	Köpeny	Carcasă
8	Podložka odsávacího hrdla	Podložka odsávacího hrdla	Kípfungócsó alátétje	Șaiba țeții de eșapament
9	Odsávací hrdlo	Odsávací hrdlo	Kípfungócsó	Țeava de eșapament
10	Šroub M5x12	Skrutka M5x12	Csavar M5x12	Șurub M5x12
11	Upevňovací šroub	Upevňovacia skrutka	Rögzítő csavar	Șurub de fixare
12	Malé kolečko	Malé koliesko	Kis kerék	Roată mică
13	Pohyblivý kryt	Pohyblivý kryt	Csúszó fedél	Capac ulisant
14	Vnější příruba	Vonkajšia príruha	Külső perem	Margine exterioară
15	Řezný kotouč 150x22,2x2,2	Rezný kotúč 150x22,2x2,2	150x22,2x2,2 vágókorong	Disc de tăiere 150 x 22,2 x 2,2
16	Oddělovací podložka	Oddeľovacia podložka	Elválasztó alátét	Șaibă despărțitoare
17	Zadní kryt	Zadný kryt	Hátso fedél	Capac posterior
18	Šroub M6x25	Skrutka M6x25	Csavar M6x25	Șurub M6x25
19	Podpěra	Podpera	Támasz	Reazem
20	Podložka	Podložka	Alátét	Șaibă
21	Velké kolečko	Velké koliesko	Nagy kerék	Roată mare
22	Kroužek vřetena	Krúžok vretena	Az orsó karikája	Inelul axului
23	Průvlečka	Prevliečka	Áttűző	Legătură
24	Vnitřní příruba	Vnútorne príruhy	Belső peremek	Margini interioare
25	Výstupní hřídel	Výstupný hriadeľ	Kimenő tengely	Arbore de ieșire
26	Šroub M4x14	Skrutka M4x14	Csavar M4x14	Șurub M4x14
27	Pružná podložka	Pružná podložka	Rugalmas alátét	Șaibă elastică
28	Ochranný kryt převodů	Ochranný kryt prevodov	Védőpajzs	Scut protector
29	Ložisko	Ložisko	Csapágy	Rulment
30	Kroužek	Krúžok	Szorító gyűrű	Inel
31	Ozubené kolo	Ozubené koleso	Fogaskerék	Roată dințată
32	Rovinová spojka typu A	Rovinová spojka typu A	A típusú sík tengelykapcsoló	Ambreiaj de tip A
33	Kroužek vřetena	Krúžok vretena	Az orsó karikája	Inelul axului
34	Jehlové ložisko	Ihličkové ložisko	Dobalakú tácsapágy	Lagăr în formă
35	Kroužek	Krúžok	Szorító gyűrű	Inel
36	Šroub ST4,2x25	Skrutka ST4,2x25	Csavar ST4,2x25	Șurub ST4,2x25
37	Kryt hlavice	Kryt hlavice	A fej köpenye	Învelișul capului
38	Pružina	Pružina	Rugó	Arc
39	Kolík na zabrání otáčení	Kolík na zabránenie otáčaniu	Elfordulást gátló cövek	Cuie antirotire
40	Ložisko	Ložisko	Csapágy	Rulment
41	Příruba ložiska	Príruba ložiska	Csapágysszorító	Strângere lagăr
42	Šroub M4x10	Skrutka M4x10	Csavar M4x10	Șurub M4x10
43	Samosvorný šroub Nelon M6	Samosvorná skrutka Nelon M6	Nelon M6 önszorító csavar	Șurub cu autostrângere nelon M6
44	Malé ozubené kolečko	Malé ozubené koliesko	Kis fogaskerék	Roată dințată mică
45	Ozubené kolo	Ozubené koleso	Nagy fogaskerék	Roată dințată mare
46	Ozubené kolo	Ozubené koleso	Fogaskerék	Roată dințată
47	Rotor	Rotor	Rotor	Rotor
48	Ložisko	Ložisko	Csapágy	Rulment
49	Gumová manžeta	Gumená manžeta	Gumikarmantyú	Garnitură de cauciuc
50	Šroub ST4,2x80	Skrutka ST4,2x80	Csavar ST4,2x80	Șurub ST4,2x80
51	Křídlový kroužek	Křidelkový krúžok	Szárnyas karika	Inel cu aripoare
52	Stator	Stator	Szator	Stator
53	Uhlíky	Uhlíky	Kefe	Perie

CZ- Seznam částí		SK- Zoznam částí	H - Reszek jegyzéke	RO- Lista componentelor
no.	Název	Názov	Elnevezés	Denumire
54	Uhlíkový kartáček	Uhlíková kefa	Szénkefe	Perie de cărbune
55	Držák uhlíků	Držiak kefy	Kefetartó	Suport perie
56	Šroub ST4x12	Skrutka ST4x12	Csavar ST4x12	Șurub ST4x12
57	Kroužek	Krúžok	Szorító gyűrű	Inel
58	Zadní kryt motoru	Zadný kryt motora	A motor hátsó köpenye	Carcasa posterioră a motorului
59	Šroub ST4,2x16	Skrutka ST4,2x16	Csavar ST4,2x16	Șurub ST4,2x16
60	Štítek	Štítok	Címke	Etichetă
61	Kondenzátor	Kondenzátor	Kondenzátor	Condensator
62	Horní kryt rukojeti	Horný kryt rukoväte	A markolat felső fedele	Capacul superior al mânerului
63	Magnetický kroužek	Magnetický krúžok	Mágnesgyűrű	Inel de magnet
64	Regulátor otáček	Regulátor otáčok	Lágy indítás	Pornire fină
65	Vnitřní šestiúhelníkový šroub M8x14	Vnútorná šesťuholníková skrutka M8x14	Belső hatszögletű M8x14 csavar	Piuliță hexagonală interior M 8x14
66	Vypínač	Vypínač	Kapsoló	Întrerupător
67	Kabel	Kábel	Kábel	Cablu
68	Šroub ST4x16	Skrutka ST4x16	Csavar ST4x16	Șurub ST4x16
69	Šroub ST4,2x25	Skrutka ST4,2x25	Csavar ST4,2x25	Șurub ST4,2x25
70	Šroub ST4,2x16	Skrutka ST4,2x16	Csavar ST4,2x16	Șurub ST4,2x16
71	Spodní kryt rukojeti	Spodný kryt rukoväte	A markolat alsó fedele	Capacul inferior al mânerului
72	Ochranný plášť kabelu	Ochranný plášť kábla	A kábel védő köpenye	Învelișul protector al cablului
73	Kabel	Kábel	Kábel	Cablu
74	Upevňovací klíč	Upevňovací kľúč	Rögzítő kulcs	Cheie de fixare

CZ- Montážní schéma, SR- Montážna schéma,

H - Szerelési ábra, RO- Desen de montare,

